



**EDUCACIÓN INCLUSIVA EN RELACIÓN A LA TRADICIÓN ORAL EN
ESTUDIANTES DE GRADO QUINTO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA
TÉCNICA EN SISTEMAS SANTIAGO, DEL MUNICIPIO DE SAN SEBASTIÁN,
CAUCA.**

DANY MARCELA CARVAJAL MAYORGA

MÓNICA CRISTINA IMBACHÍ HOYOS

NURIA ANDREA ZEMANATE MUÑOZ

UNIVERSIDAD DE MANIZALES

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN DESDE LA DIVERSIDAD

POPAYÁN COLOMBIA

2019



**EDUCACIÓN INCLUSIVA EN RELACIÓN A LA TRADICIÓN ORAL EN
ESTUDIANTES DE GRADO QUINTO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA
TÉCNICA EN SISTEMAS SANTIAGO, DEL MUNICIPIO DE SAN SEBASTIÁN,
CAUCA.**

DANY MARCELA CARVAJAL MAYORGA

MÓNICA CRISTINA IMBACHÍ HOYOS

NURIA ANDREA ZEMANATE MUÑOZ

ASESOR:

WILMAN ANTONIO RODRÍGUEZ CASTELLANOS

**Trabajo presentado para optar al título de
Magíster en Educación desde la Diversidad**

**UNIVERSIDAD DE MANIZALES
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANAS
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN DESDE LA DIVERSIDAD
POPAYÁN COLOMBIA**

2019



Nota de aceptación:

Presidente del jurado

Jurado 1

Jurado 2



Dedicatoria

Dedico este importante logro profesional con la mayor gratitud y afecto:

A mamá y papá por apoyar y forjar desde pequeña mi proceso de formación como educadora, por ser la motivación de mi constante superación como ser humano y como profesional.

A ese compañero de parte de mi vida que ya no está, pero que motivó en gran medida, con su amor, al emprendimiento de este importante proyecto de formación como magister.

A cada uno de los niños y niñas que han aportado a un continuo aprender y reaprender a lo largo de mi experiencia como educadora.

A los estudiantes de grado quinto de la IETS Santiago por hacer parte de esta maravillosa experiencia.

Dany Marcela Carvajal Mayorga.

Con el mayor amor y agradecimiento, he dedicado este esfuerzo al señor Tarsicio Imbachí, agricultor; a la señora Fanny Hoyos Córdoba ama de casa, son mi orgullo, mi ejemplo, mis grandes amores, los que en mí creen, los que jamás quitan su abrigo.

A mis hermanos, pues mi mundo cambió desde su llegada.

A mi amado compañero de vida, sus consejos, tiempo, compañía y amor cambiaron mi forma de ver el infinito.

A mi querido Frankie, él impulsó este proceso, su espíritu me acompaña.

Mónica Cristina Imbachí Hoyos

Este sueño le dedico a mis padres:

Maria Reina Muñoz y especialmente a mi papá Eladio Hoyos, quien me ayudó a cumplir mis sueños con su humildad y dedicación en sus trabajos de agricultor.

A mi hijo Manuel Fernando, quien es el motor de mi vida, lo mas hermoso que Dios me regaló.

A Fernando mi esposo, por su amor, humildad y paciencia.

Nuria Andrea Zemanate



Agradecimientos

Al creador por permitirnos vivir para aportar a la formación y educación de nuestros educandos.

Al profesor Wilman Rodríguez Castellanos, nuestro asesor, sus orientaciones fueron fundamentales en transcurso de este proceso.

A la Universidad de Manizales, por aportar a la comunidad con la Maestría en Educación desde la Diversidad, pues deja un importante legado en sus maestrantes.

A los padres y madres de familia de los estudiantes participantes del proyecto por confiar en este importante proceso investigativo y permitir a sus hijos e hijas hacer parte del mismo.

A los estudiantes de grado quinto de la IETS Santiago por hacer parte de esta maravillosa experiencia.



Resumen

La presente tesis expone los resultados de una investigación que tuvo por objetivo central entender las repercusiones de la tradición oral en los procesos de educación inclusiva de los estudiantes de grado quinto de primaria de la Institución Educativa Técnica en Sistemas Santiago, del municipio de San Sebastián (Cauca). Su metodología fue cualitativa con enfoque etnográfico; para desarrollarla se emplearon técnicas de obtención de información como la entrevista semiestructurada, la observación participante y los grupos focales. En el apartado del marco teórico se expusieron categorías relacionadas con la inclusión educativa, la oralidad, la palabra, la tradición oral, la memoria ancestral, cosmogonía y cosmovisión. Después de realizar el trabajo de campo pudo precisarse que los elementos de tradición oral presentes en el contexto de los estudiantes tienen que ver con las narraciones fantásticas que han aprendido de sus adultos y que forman parte de la identidad cultural de su comunidad; de acuerdo con ello fue evidente que a través de los mitos, leyendas, anécdotas y demás historias que aún son relatadas a través de la oralidad, es posible promover procesos de inclusión educativa ya que por medio de estos relatos los niños y niñas pueden formarse con una serie de valores humanos que favorecen la relación que ellos establecen con los otros y por supuesto, la valoración de la diversidad.

Palabras clave: tradición oral, oralidad, palabra, educación inclusiva, diversidad, memoria ancestral, cosmovisión, cosmología.

Abstrac

Oral tradition: opportunity to promote inclusive education

This thesis presents the results of an investigation that had as a central objective to understand the impact of oral tradition in the process of inclusive education of fifth grade elementary school of Institución Educativa Técnica en Sistemas Santiago of the municipality of San Sebastian (Cauca). Its methodology was qualitative with ethnographic approach; techniques of obtaining information as the semi-structured interview, participant observation and focus groups were used to develop it. In the section on the theoretical framework some categories were exposed related to educational inclusion, orality, the word, the oral tradition, the ancestral memory, cosmogony and cosmovision. After doing the field work, it could specify that elements of oral tradition present in the context of the students have a relationship with fantastic narratives that they have learned from adults and which form part of the cultural identity of their community; According to this, it was evident that through the myths, legends, anecdotes, and other stories that are still told through the oral tradition, it is possible to promote inclusive education processes through these stories boys and girls can make a series of human values that favor the relationship that they establish with others and of course, the assessment of diversity.

Key words: oral tradition, orality, word, inclusive education, diversity, ancestral memory.



Contenido

	P.
1. Planteamiento del problema	12
1.1. Pregunta central de la propuesta de investigación	27
2. Formulación de objetivos	27
2.1. Objetivo General	27
2.2. Objetivos específicos	27
3. Marco Contextual	29
4. Referente teórico	35
4.1. Elementos de la memoria colectiva sustentados en la tradición oral	35
4.2 Memoria ancestral e Identidad Cultural	40
4.3. Educación Inclusiva como oportunidad para aprender juntos	43
5. Estrategia metodológica	48
5.1. Diseño de investigación	48
5.2. Unidad de Análisis	49
5.3. Unidad de Trabajo	49
5.4. Técnicas de recolección de Información	50
5.5. Observación participante	50
5.6. Diario de Campo	51
5.7. Entrevistas semi-estructuradas	51
5.8. Procedimiento	52
5.8.1. Taller número 1 – “En la búsqueda de la tradición oral del corregimiento de Santiago”	53
5.8.2. Taller número 2 – “Identidad Santiagueña - Reencuentro con nuestras raíces mitológicas”	53
5.8.3. Taller número 3 – “¡A escribir lo escuchado!”	53
5.8.4. Taller número 4 – “Hablo, escucho y aprendo”	54
5.8.5. Taller número 5 – “La tradición oral del corregimiento de Santiago hecha mímica”	54
5.8.6. Taller número 6 – “Juego de roles”	55



5.8.7. Taller número 7 – “Danzando la tradición oral Santiagueña, un encuentro en comunidad”	55
6. Análisis de la información	57
6.1 Fase descriptiva	59
6.2. Fase interpretativa	72
6.3. Fase de construcción de sentido	77
7.7. Consideraciones finales	80
8. Referencias	83
9. Anexos	89

Tabla de figuras

Figura N°1. Panorámica corregimiento de Santiago	29
Figura N° 2. Desfile escolar en honor al Patrono Santiago.	31
Figura N° 3. Imagen Institución Educativa Técnica en Sistemas Santiago	32
Figura N° 4. Desfile escolar en honor al Patrono Santiago	33
Figura N° 5. Matriz de categorías de análisis	57



1. Justificación

Dado que los docentes y las escuelas en general tienen una función social, es necesario reflexionar sobre las prácticas pedagógicas que favorezcan la formación de los estudiantes y que mejoren su aproximación al conocimiento; por tal razón es importante buscar las estrategias dinámicas que asignen sentido a los procesos de aprendizaje que se orientan en la escuela; en esta dirección, este estudio resulta pertinente ya que tiene como objetivo generar ejercicios educativos incluyentes a partir de los elementos de la tradición oral presentes en los estudiantes de grado quinto de la Institución Educativa Técnica en Sistemas Santiago, ubicada en San Sebastián Cauca.

De tal modo que este trabajo investigativo es oportuno porque está encaminado a generar prácticas educativas incluyentes que tengan en cuenta los saberes que configuran a los estudiantes y los elementos que sustentan su identidad cultural, los cuales están asociados a la tradición oral, centrada sobre todo, en las creencias, costumbres, tradiciones y cosmovisiones que los niños han aprendido de sus ancestros y que en la actualidad les representan su forma de actuar, creer y existir en el mundo.

Ahora bien, este trabajo resulta útil porque permite rescatar aspectos y saberes que forman parte del entorno rural de los estudiantes para incluirlos en las prácticas pedagógicas y emplearlos para propiciar en los espacios escolares, acciones incluyentes que ayuden a los educandos a entablar relaciones con los otros desde una serie de valores humanos como el respeto, la tolerancia y la empatía.



2. Planteamiento del problema

La educación inclusiva ha tenido una profunda transformación que no solo posibilita una evolución conceptual (pasó de la integración escolar a la educación inclusiva), sino que ha promovido cambios importantes que tienen como objeto lograr que los estudiantes aprendan juntos sin ningún tipo de discriminación. De acuerdo con ello, en la actualidad la educación inclusiva se concibe como “un proceso que permite tener debidamente en cuenta la diversidad de las necesidades de todos los niños, jóvenes y adultos a través de una mayor participación en el aprendizaje”. (Unesco, 2009, p.7)

En efecto, es evidente que existen esfuerzos por lograr una educación para todos, cuya meta fundamental es “estimular el debate, alentar actitudes positivas y mejorar los marcos sociales y educativos para hacer frente a las nuevas demandas en materia de estructuras y gobernanza de la educación” (Unesco, 2009, p.7), buscando minimizar las barreras entre los sujetos para crear vínculos que eviten la exclusión.

Ahora bien, la inclusión no solo se refiere al acceso, permanencia y participación de las personas con discapacidad en los centros escolares, sino que representa aquellas prácticas que permitan la interacción entre todos los sujetos sin actos de discriminación, sea por género, etnia, condición económica, cultura, religión, entre otros aspectos que configuran a cada individuo como único y valioso. Según ello, el Ministerio de Educación Nacional (2007) afirma que la inclusión implica atender las necesidades educativas de todos los estudiantes desde una concepción ética, que la conciba como un ejercicio sustentado en valores humanos que exige pedagogías flexibles y novedosas para reconocer las distintas



capacidades de los estudiantes y ofrecerles diferentes posibilidades de acceso al conocimiento.

Por tales razones, en la actualidad organismos internacionales y nacionales trabajan para promover la educación inclusiva y minimizar del ámbito escolar las prácticas excluyentes; así, por ejemplo, la Unesco (2009) señala que una de las formas de lograrlo es suscitar el aprendizaje desde el contexto de los estudiantes para valorar sus saberes, creencias y tradiciones propias heredadas de sus ancestros. En esta dirección, la educación inclusiva rescata los conocimientos propios de los estudiantes, impulsando a toda la comunidad educativa hacia la comprensión y debida asistencia de la diversidad.

Aquellas concepciones de la educación inclusiva han cambiado con el tiempo; según Arnaiz (2011) al inicio de la década de los ochenta se hablaba de integración escolar, concebida como “la atención de una reducida proporción de alumnos calificados como discapacitados o con necesidades educativas especiales y siendo educados desde el denominado modelo del déficit” (p. 23). Con el tiempo los análisis educativos llevaron a pedagogos y a estudiosos del tema a comprender la importancia de unificar procesos educativos para todos los estudiantes, de tal manera que pudieran compartir un solo espacio escolar y evitar que los educandos con discapacidad fueran excluidos del aula regular.

Esta nueva mirada educativa permitió que organizaciones como la Unicef y la Unesco, volcaran su atención hacia estos aspectos y promovieran los derechos educativos de todos los estudiantes del mundo, convocando a una serie de organismos internacionales que desarrollaron reuniones tales como:



Convención de los Derechos del Niño, celebrada en Nueva York en 1989; la Conferencia Mundial de Educación para Todos que tuvo lugar en Jomtiem (Tailandia) en 1990; la Conferencia Mundial sobre Necesidades Educativas Especiales desarrollada en Salamanca en 1994; la llevada a cabo en Dakar (Senegal) en el año 2000 bajo el título de Foro Consultivo Internacional para la Educación para Todos; y la más reciente de nuevo llevada a cabo en Salamanca en 2009, Volviendo a Salamanca: Afrontando el Reto, Derechos, Retórica y Situación Actual. (Arnaiz, 2011, p. 24)

Con los encuentros promovidos para abordar la educación inclusiva, se precisó la necesidad de reconocer la educación como un derecho para todos los estudiantes, incluso para quienes se encuentren en condición de discapacidad; también se reiteró la importancia de valorar desde los espacios escolares la diversidad de los sujetos para propiciarles una formación coherente con sus necesidades físicas, psicológicas, sociales, entre otras.

En este sentido, se precisó que educar en la inclusión y desde la diversidad exige “ejercer los principios de igualdad y equidad a los que todo ser humano tiene derecho y conlleva desarrollar estrategias de enseñanza aprendizaje que personalicen la enseñanza en un marco y en una dinámica de trabajo para todos” (Arnaiz, 2011, p. 26), posibilitando la democracia, la justicia y la valoración de las diferencias humanas. No obstante, a pesar de los avances educativos respecto a la inclusión, según la Unesco (2009) aún persisten prácticas pedagógicas que atentan contra los derechos de los estudiantes y muchos siguen enfrentándose a situaciones de discriminación. Por lo tanto, reitera la importancia de propiciar espacios escolares que fomenten la educación inclusiva, con la siguiente implicación:



Avanzar hacia el desarrollo de escuelas más inclusivas y democráticas en las que se acojan a todos los niños independientemente de sus condiciones personales, culturales o sociales y se dé respuesta a sus necesidades de aprendizaje. La atención a la diversidad, condición esencial de una educación de calidad, requiere cambios sustantivos en las actitudes y creencias, en el currículo, las prácticas pedagógicas, las relaciones interpersonales, la formación de los docentes, los sistemas de evaluación, y la organización de los sistemas educativos y de las escuelas. (Unesco, 2009, p.22)

Por lo anterior, a nivel de cada país también se trabaja para proteger los derechos educativos de las personas y garantizar su inclusión escolar. En Colombia, desde el Ministerio de Educación Nacional (2011) se ordena la inserción de todos los niños a la educación. De igual manera, la Constitución Política de 1991 en su artículo 44, dispone que todos los niños tendrán derecho a “la vida, (...) a tener una familia y no ser separados de ella, el cuidado y amor, la educación y la cultura, la recreación y la libre expresión de su opinión” (p. 7), contando con la protección del Estado, la familia y la sociedad, quienes velarán por el cumplimiento de estos derechos. Así mismo, la Ley General de Educación (1994) establece:

La prestación de la educación formal en sus niveles preescolar, básica (primaria y secundaria) y media, no formal e informal, dirigida a niños y jóvenes en edad escolar, a adultos, a campesinos, a grupos étnicos, a personas con limitaciones físicas, sensoriales y psíquicas, con capacidades excepcionales, y a personas que requieran rehabilitación social. (p. 1)



Desde esta perspectiva, la educación inclusiva está estipulada desde un marco normativo que exige a todas las instituciones apoyar su cumplimiento y, sobre todo a los estamentos educativos, instituir prácticas escolares incluyentes que valoren los contextos, el carácter diverso y los saberes propios de los estudiantes. En tal sentido, es oportuno que desde el ejercicio pedagógico se potencien los procesos de inclusión escolar; por ello, en el caso particular de este estudio, se tiene por objeto aportar a los procesos de educación inclusiva desarrollados en la Institución Educativa Técnica en Sistemas Santiago (en adelante IETS Santiago), para el rescate y valoración de la tradición oral conservada de generación en generación y presente en la actualidad de los estudiantes.

La importancia de rescatar la tradición oral para lograr prácticas incluyentes, radica en que ésta forma parte de la vida de los educandos, quienes con frecuencia cuentan vivencias, relatos, mitos y leyendas, entre otras narraciones que han escuchado de sus abuelos y que les agrada compartir con sus profesores y compañeros; sumado a ello, desde este tipo de manifestaciones es posible formar en valores humanos y promover en los estudiantes su sentido de pertenencia con la comunidad, resaltando su importancia porque:

El Sentido de Pertenencia a una comunidad es uno de los factores que permite que las personas puedan ejercer sus opciones de vida de modo real. Es en comunidad con los demás como las personas obtienen reconocimiento, definen sus proyectos de vida y, gracias a la relación con ellos, pueden llevarlos a cabo. (Hopenhayn y Sojo, 2011, p.154)

Así mismo, es necesario examinar los procesos educativos incluyentes a nivel nacional y local, y de manera particular los desarrollados en instituciones como la IETS Santiago, donde no se tiene en cuenta la riqueza que enmarca los contextos de los estudiantes, sino



que la educación se enfoca en la enseñanza de contenidos y soslaya la importancia de los saberes (relatos, mitos, leyendas, cosmovisiones, cosmologías, entre otros) propios, presentes por ejemplo en la tradición oral, los cuales constituyen la memoria colectiva de los pueblos y ayudan a la construcción de su identidad.

De tal modo que los estudiantes de esta institución reciben una formación alejada de sus realidades, lo cual genera brechas entre sus intereses y el sistema educativo y conlleva a que los niños y niñas desconozcan las voces y enseñanzas de sus ancestros, que si bien cobran importancia en sus familias, en la escuela pasan a segundo plano porque en muchas ocasiones los menores desean socializar narraciones o experiencias de su localidad o que han escuchado de los mayores y no tienen la oportunidad de hacerlo.

Lo descrito ocasiona que las voces y los saberes previos de los estudiantes pierdan protagonismo. Además, el conocimiento al no ser relacionado con el contexto, carece de sentido, entendiéndose que para resultar significativo requiere abordar el entorno de los sujetos, adecuar los elementos curriculares acordes con sus necesidades y realizar una práctica docente donde la palabra y el saber del estudiante sean el centro del proceso educativo. (Freire, 1997)

No obstante, en la IETS Santiago no es posible identificar dentro del currículo educativo unos lineamientos que reconozcan la importancia de elementos fundamentales en el contexto de los estudiantes, tales como la tradición oral para fortalecer su sentido de pertenencia por la comunidad, mejorar las relaciones con los otros y propiciar la inclusión educativa; tal situación exige intervenir al respecto para relacionar los conocimientos orientados en el ámbito escolar con los aspectos que configuran el acervo cultural de los educandos; en este sentido, la escuela está en la tarea de:



Consolidar aprendizajes enriquecedores, nuevas significaciones y nuevos lenguajes, que permitan construir un futuro que a su vez ubique al sujeto en su historia y en su contexto social, que involucre las normas de convivencia, las diversas formas de creer, el modo de comunicarse, la forma de concebir el mundo, que le dan sentido al sujeto configurando su identidad, su subjetividad en lo personal, lo social, lo cultural y en su conexión con el mundo. (Echeverry, 2015, p. 71)

Por tales razones es imperativo abordar desde el campo escolar los intereses, motivaciones y gustos de los estudiantes, ya que en la IETS Santiago, en algunas asignaturas como lengua castellana, los docentes abordan temáticas descontextualizadas, y orientan por ejemplo mitos o leyendas de otras regiones sin tener en cuenta los relatos locales; por consiguiente, surge la necesidad de escuchar las voces de los estudiantes, retomar los relatos propios de sus entornos, sus costumbres, creencias, tradiciones y formas de ver el mundo, para hacer de éstos el pretexto o el medio para promover la educación inclusiva dentro y fuera del aula.

Al respecto, en el departamento del Cauca existe un programa educativo denominado Cauca Incluyente (2016), cuyo objetivo es trabajar por la inclusión, a partir de políticas que respeten y valoren la diversidad en los escenarios escolares y reconozcan los saberes propios de los entornos educativos. No obstante, a nivel local estos programas no se desarrollan a cabalidad, porque en municipios como San Sebastián no existen unas políticas públicas garantes de la inclusión educativa¹.

¹ Información obtenida de la oficina de Jefatura de Núcleo Educativo y de la Coordinadora de Salud de la Alcaldía Municipal del municipio de San Sebastián, Cauca.



Ahora bien, en este estudio se pretenden asumir aspectos de la inclusión educativa relacionados con la participación, el reconocimiento y la diversidad que puedan abordarse desde los distintos elementos que constituyen la tradición oral (mitos, relatos, leyendas, cosmovisiones, cosmogonías); para lograrlo se examinará el estado actual de la discusión sobre la inclusión en otros contextos, para lo cual se realizó una búsqueda de estudios a nivel nacional, internacional y regional que analizaran la misma temática; al respecto se encontró un amplio número de trabajos que resaltan la importancia de propiciar espacios escolares incluyentes a través de la valoración del entorno de los estudiantes y de las prácticas culturales que los constituyen.

En la revisión de la literatura, a nivel nacional, en el departamento de Nariño, existe un estudio realizado por Pazos (2013), denominado “La escuela de tradición oral, una estrategia pedagógica para ofrecer una enseñanza pertinente a la identidad cultural en los estudiantes adscritos al proyecto cobertura y continuidad educativa en zonas de difícil acceso del municipio de Magüi Payán”, el cual refiere que una estrategia pedagógica oportuna debe tener en cuenta los conocimientos previos de los estudiantes y su identidad cultural para formar sujetos con sentido comunitario, capaces de transformar de manera positiva sus contextos.

Este estudio cualitativo aporta al trabajo investigativo en particular porque muestra cómo se desarrollaron estrategias didácticas acorde con las necesidades de los estudiantes, teniendo en cuenta el pensamiento propio, la tradición oral y el arte popular. Se resalta que lo más importante es contar con el compromiso de toda la comunidad escolar, por eso involucra a los docentes para que apoyen a los estudiantes en los talleres, encuestas,



entrevistas, foros, mesas de trabajo y exposiciones que les permitieran crear formas para rescatar la cultura y la tradición oral en la comunidad escolar.

Además, el estudio resalta que en estas zonas “golpeadas” por la pobreza y la violencia, el profesor se convierte en un facilitador del aprendizaje de los estudiantes desde una relación mediada por el diálogo y el respeto por la diferencia del otro; el estudiante por su parte, tiene la posibilidad de expresar sus realidades por medio de la tradición oral, como estrategia para valorar y potenciar su identidad cultural.

Otro estudio desarrollado en el departamento de Antioquia, denominado “La oralidad narrativa como identidad campesina” realizado por Gutiérrez (2016), usó la radionovela como estrategia pedagógica para potenciar las habilidades comunicativas de los estudiantes de grado noveno de la Institución Educativa Héctor Rogelio Montoya, en San Sebastián de Palmitas.

Este estudio posibilitó que los estudiantes narraran sus historias, experiencias, narrativas, vivencias y hechos propios de sus contextos para rescatar la tradición oral y asignar importancia al papel que desempeñan los narradores en la comunidad. Dicho trabajo permitió mejorar las habilidades comunicativas de los estudiantes para favorecer sus aprendizajes desde el área de lenguaje por medio de la tradición oral.

El estudio también reiteró que rescatar la tradición oral exige prácticas pedagógicas que involucren ejercicios donde el lenguaje, las charlas, las tertulias entre las familias, las huertas, los sembrados y el territorio que forman parte del contexto educativo, cobren importancia y ayuden a fortalecer la identidad campesina para evitar el desarraigo de algunos jóvenes por sus contextos.



Los estudios mencionados contribuyen a este trabajo investigativo porque tienen como propósito principal el desarrollo de estrategias didácticas y de participación para recuperar la tradición oral, formar a los estudiantes en valores humanos, propiciar mejores relaciones entre todos los miembros de la comunidad y fomentar la inclusión educativa; para lograrlo es esencial el compromiso de todos los actores involucrados (educandos, docentes y demás miembros de la comunidad escolar), quienes han de trabajar unidos con el fin de generar espacios donde los estudiantes puedan expresar sus saberes ancestrales, construir conocimientos a partir de ellos y mejorar sus formas de relacionarse con los otros.

De igual manera, el estudio realizado por Ruiz y Medina (2014) llamado “Modelo didáctico intercultural en el contexto afrocolombiano: La etnoeducación y la cátedra de estudios afrocolombianos”, analizó si las estrategias didácticas empleadas por los docentes de educación primaria son coherentes con el contexto de los estudiantes y reflejan los principios de la cátedra de estudios afrocolombianos.

Este trabajo aporta al presente estudio porque expone un conjunto de estrategias desarrolladas para rescatar los saberes propios de los estudiantes, en este caso, los conocimientos afrocolombianos e indígenas que forman parte de la historia de Colombia. Para lograrlo se trabajó con docentes y estudiantes en actividades como el análisis de las biografías de personajes destacados de cada cultura, fichas de lectura que sintetizaran distintos tipos de narraciones y montajes de obras de teatro relacionadas con la tradición oral y los juegos tradicionales.

El trabajo evidenció que las actividades y métodos desarrollados por los docentes en su práctica pedagógica, sí están orientados desde los parámetros de la cultura afrodescendiente, coherentes con la realidad multicultural de los pueblos mencionados y de



la sociedad colombiana, consiguiendo que en estas escuelas haya gran afluencia de estudiantes y se cuente con la participación de la familia para trabajar en beneficio de toda la comunidad.

Otro estudio elaborado por Gutiérrez (2013), denominado “La enseñanza de la lengua oral en Colombia: estado actual y perspectivas”, examinó cómo en la actualidad se enseña la oralidad en Colombia de acuerdo con las concepciones que sobre ella tienen los docentes. El trabajo fue realizado con 13 profesores de lengua castellana de 10 instituciones educativas de Bogotá y 13 de otras ciudades colombianas, y precisó que: “rescatar la oralidad, como un derecho, como una política, como una posibilidad de inclusión social, como una alternativa para la construcción de ciudadanía es una tarea pedagógica de todos y un compromiso irrenunciable de las nuevas generaciones de maestros”. (Gutiérrez, 2013, p 46)

De manera similar, un trabajo investigativo realizado por Rodríguez y Cabiativa (2012), llamado “Pedagogía de la tradición oral. Un aporte a la recuperación de la identidad ancestral a través del tejido”, mostró las contribuciones pedagógicas de la tradición oral para recuperar la identidad de la comunidad indígena Muisca de Suba en la ciudad de Bogotá, a través del tejido como oficio ancestral; para desarrollarlo se encuestó a 30 familias del sector con el fin de visualizar la importancia del oficio para las personas de la región.

Esta investigación aporta al desarrollo del presente estudio, porque expone estrategias para recuperar la memoria ancestral en las comunidades, en este caso por medio del oficio del tejido, heredado de generación en generación y esencial para mantener las enseñanzas y



la identidad del pueblo Muisca. En este caso se observó la práctica del tejido ancestral, pero podría tratarse de cualquier otro oficio.

De igual modo, este estudio conlleva a pensar en el diseño de un currículo sustentado en la tradición oral y relacionada con el contexto de las poblaciones. El trabajo concluyó que el tejido sigue siendo importante para la comunidad Muisca de Suba, y se considera como una tradición ancestral que se mantiene a través de la oralidad como medio empleado para transmitir estos saberes históricos y teóricos, reconociendo al abuelo como modelo de referencia pedagógica y de legado cultural. Por lo tanto, se sugiere a las instituciones educativas del sector incluir estos aspectos en sus currículos académicos para mantener la tradición y otorgarle el valor que merece.

Por otro lado, un trabajo realizado por Lago (2012), denominado “Gestión cultural como estrategia pedagógica en los procesos etnoeducativos en la Institución Antonia Santos, de la ciudad de Cartagena”, indagó cómo se valoran los saberes propios en los currículos escolares de las comunidades afro, negra y palenquera para contribuir a la transformación de sus realidades.

El estudio contribuye a esta investigación, porque propone estrategias pensadas desde un contexto sociocultural e incorpora diferentes propuestas de participación, relacionadas con tres elementos que la constituyen: en primer lugar, el componente de las representaciones culturales (incorporar su mundo simbólico), asociado a la voz de los sujetos; en segundo lugar, el aspecto pedagógico vinculado con el currículo (articulación de las áreas del conocimiento); y por último, una re significación de su identidad que valore las comunidades afro desde la escuela.



En este orden de ideas, la investigación cualitativa evidenció una falta de identidad hacia la cultura de los afrodescendientes, por ello reiteró la importancia de desarrollar estrategias que correspondan a la etnoeducación, para formar a los estudiantes acorde con sus realidades y necesidades para valorar de esta manera los saberes ancestrales y manifestaciones culturales del negro, afro, palenquero y raizal; así mismo, señala la necesidad de desarrollar procesos educativos que partan del reconocimiento de lo propio para establecer diálogos con otras culturas y generar procesos interculturales desde la comprensión y valoración del otro.

El estudio realizado por Avogrado (2016), nombrado “Del sonido a la palabra. Lenguas nativas de Colombia: diversidad, vitalidad y comunicación”, analizó la importancia de las lenguas en el seno social, en la convivencia y en la comunicación para permitir a los individuos compartir modos de vida, costumbres y ampliar lazos de inclusión y convivencia.

El estudio determinó que es necesario valorar la lengua materna de las comunidades para promover la diversidad cultural; por lo tanto, analiza definiciones de lengua, dialecto, variante, lenguas nativas con el fin de valorarlas y contribuir a la protección de la diversidad etnolingüística en Colombia. El trabajo concluye que tener en cuenta los lenguajes de las culturas nativas fortalece las narrativas de inclusión. Estas apreciaciones enriquecen esta investigación, porque sustentan la importancia de recuperar la tradición oral, para que a través de las distintas narrativas se aprenda a vivir desde la diversidad y se originen procesos de inclusión. Además, el texto reitera que escuchar las expresiones de los estudiantes, favorece los procesos de enseñanza, la diversidad cultural y las relaciones humanas.



Otro trabajo elaborado en México, por Gordillo, Suarez y Carrera (2015), titulado “Experiencias interculturales e inclusión social de los estudiantes Hablantes de Lengua Indígena (HLI) en la división académica de educación y artes/ujat. Desafíos docentes para la comunicación intercultural”, buscó conocer las experiencias interculturales de los universitarios, para aportar elementos que sean de utilidad para el desarrollo de políticas de inclusión social.

Este estudio cualitativo sustentó la pertinencia de propiciar diálogos interculturales para abordar la educación como una actividad formadora de los individuos, que valora lo intercultural a partir de la experiencia de vida que se transmite entre generaciones a través de la oralidad; por ello sugiere que las instituciones escolares estructuren sus planes y programas adaptados de acuerdo con los contextos de los estudiantes.

Álvarez (2011), en su trabajo denominado “Los relatos de tradición oral y la problemática de su descontextualización y re-significación en el contexto escolar”, desarrollado en el Estado de Chiapas de la ciudad de México, examinó la tradición oral y los relatos que circulan y hacen parte de las comunidades y los contextos escolares. Para desarrollarlo, se realizaron entrevistas a narradores tradicionales y a docentes dedicados al arte de narrar, con el propósito de conocer relatos apropiados para los niños y niñas de las comunidades, permitiendo identificar las características del buen narrador y analizar la importancia de abordar estos textos para mantener la lengua original de las comunidades.

De igual manera, a nivel internacional se encontraron estudios como el realizado por López, Pérez y Ramírez (2015), denominado “Tendencias investigativas sobre la narración oral en la escuela”, examinó las investigaciones relacionadas con la narración oral en el entorno escolar, durante los años 2009 hasta 2014 en algunos países de habla hispana como



España, México, Colombia, Argentina, entre otros. El estudio cuantitativo indagó sobre los procesos investigativos realizados respecto a la narración en la escuela, con una revisión de artículos, ponencias y tesis de grado; luego, se analizaron los datos para describir las características de las investigaciones: temáticas principales, enfoques teóricos y metodológicos, y los resultados y las tendencias investigativas en el campo de la narración oral. Además, se identificaron y analizaron los aspectos similares y las diferencias notables en los trabajos de investigación revisados.

Como resultado pudo precisarse que la narración oral ha tenido gran presencia en las investigaciones, particularmente en las realizadas en países como España, Colombia, México y Venezuela, sin que esto signifique que se realicen de manera continua. El estudio concluyó que el cuento, el teatro y el comic son las estrategias más utilizadas para propiciar la narración oral y posibilitan recrear problemáticas del contexto y conocer situaciones del pasado; así mismo, el trabajo sugiere realizar más investigaciones que analicen el trabajo y las estrategias didácticas desarrolladas por los profesores para identificar cómo contribuyen a la inclusión escolar, desde la aproximación al contexto y a las narraciones orales de los estudiantes.

El trabajo realizado por Vásquez (2016) denominado “la valoración de la tradición indígena oral, estrategia de enseñanza aprendizaje para fortalecer la interculturalidad”, se desarrolló en una institución educativa de Guatemala con el fin de valorar la tradición oral, precisando que muchas veces ésta no es reconocida ni promovida como un camino necesario para el fortalecimiento intercultural; se evidenció entonces que los docentes no aprovechan los conocimientos previos que hacen parte de los contextos familiares y culturales de los estudiantes, debilitando la valoración de la interculturalidad.



Por lo tanto, en el estudio se identificó la falta de espacios para desarrollar dinámicas de oralidad y de tradiciones culturales, donde los estudiantes manifiesten saberes, conocimientos y relatos que hacen parte de su cultura; en este sentido, este trabajo aporta a esta investigación porque una situación similar se presenta en la IET Santiago y ante tal panorama este análisis recomienda promover dentro del desarrollo curricular espacios que propicien la valoración de la cultura desde la oralidad. Finalmente, invita a que los docentes utilicen dinámicas como el dibujo y pinturas para fomentar la interacción y contribución de los estudiantes en el fortalecimiento de su propia identidad.

En síntesis, es posible evidenciar que los procesos investigativos referidos, aportan a este proyecto en tanto amplían la comprensión frente a la educación inclusiva y las alternativas pedagógicas que pueden emplearse desde la tradición oral para valorarla y vincularla a los procesos educativos, asumiéndola como riqueza ancestral de las comunidades, reconociendo la vitalidad e importancia de la Memoria Ancestral, que posibilite la re-construcción de los procesos identitarios en la comunidad, a través de los relatos, leyendas, cosmogonías, cosmovisiones y cosmologías que la sustentan.

2.1. Pregunta central de la propuesta de investigación

¿Cómo son los procesos de educación inclusiva, en relación a la tradición oral, en los estudiantes de grado quinto de primaria de la IET Santiago del municipio de San Sebastián, Cauca?



Formulación de objetivos

2.1 Objetivo General

-Comprender los procesos de educación inclusiva, en relación a la tradición oral, en los estudiantes de grado quinto de primaria de la IETS Santiago del municipio de San Sebastián, Cauca.

2.2 Objetivos específicos

-Identificar desde las voces de los estudiantes de grado quinto de la IETS Santiago, los elementos de tradición oral existentes en su contexto.

- Describir elementos de la memoria colectiva, -cosmovisiones, relatos, mitos y leyendas- que forman parte de la identidad cultural del contexto de los estudiantes de la IETS Santiago.

- Describir cómo se desarrollan las prácticas relacionadas con la cultura de la inclusión y el reconocimiento de la diversidad.



3. Marco Contextual



Figura 1. Panorámica de el corregimiento de Santiago.
Fuente: Autoras

Este estudio se desarrolla en la IETS Santiago, localizada en el corregimiento de Santiago, ubicado a doce kilómetros del municipio de San Sebastián, Cauca, en el corazón del Macizo Colombiano. El municipio es reconocido por su potencial hídrico ya que ahí nacen algunos ríos como el Magdalena, Caquetá y San Jorge que aportan beneficios ambientales y agrícolas a la región.

Santiago cuenta con más de 6.000 habitantes, quienes en su mayoría se dedican a los trabajos agrícolas, de ganadería y en el caso de las mujeres a oficios domésticos, derivando así su sustento económico. Los habitantes de Santiago se caracterizan por ser personas trabajadoras, que en sus días libres también se organizan en grupos de trabajo conformados entre diez y quince personas para laborar en el campo y en otras ocasiones para la construcción de viviendas.



En cuanto a la actividad agrícola los campesinos cultivan papa, trigo, caña panelera, maíz, frijoles y café. También se dedican a la ganadería extensiva y cría de animales como curíes, gallinas y conejos. La comunidad de Santiago se caracteriza por ser gente amable, alegre, respetuosa y colaboradora, la mayoría de ellos habitan en viviendas que se encuentran muy alejadas de la institución educativa, implicando que los estudiantes tengan que realizar largas y agotadoras caminatas.

Un fenómeno que se ha presentado en Santiago es la migración de parejas jóvenes a las capitales de departamentos como Cauca, Valle y Huila, en busca de oportunidades de trabajo diferente a las labores del campo, afectando de esta manera a las instituciones educativas del municipio, pues estas migraciones causan deserción escolar.²

Respecto a la parte cultural, en la actualidad algunas personas de la comunidad están haciendo esfuerzos por rescatar e incentivar las costumbres ancestrales relacionadas con la danza, la chirimía, los cuentos, los tejidos en el telar, la ruana, la jigra, la elaboración de comidas típicas como el mote o la sopa de maíz, las historias de los abuelos frente al fogón, las creencias tradicionales y las novenas en devoción al Apóstol Santiago amenizadas con música, juegos pirotécnicos y el compartir de comidas y bebidas.

² En el año 2018 en el municipio de San Sebastián se trasladaron 50 estudiantes y en la Institución Educativa Técnica en Sistemas 10 estudiantes, con cambio de domicilio, datos expuestos en el Sistema Integrado de Matrícula (SIMAT), según Viviana Anacona, Secretaria del Director de Núcleo municipal.



Figura 2. Desfile escolar en honor al patrono Santiago.
Fuente: Elaboración propia, 2018

Las familias se caracterizan por ser muy numerosas y habitar en viviendas que conservan una estructura realizada en adobe, con pisos de tierra, letrinas y servicios básicos de agua y energía; en estos hogares los abuelos juegan un papel fundamental, al ser quienes ayudan a dirigir el hogar y hacen parte de la educación de niños y jóvenes, utilizando la tradición oral para contar anécdotas, relatos, costumbres, historias y saberes a las nuevas generaciones.

La IETS Santiago con una modalidad técnica en sistemas, es de carácter mixto y atiende una población campesina, de descendencia indígena y afrocolombiana. Su misión institucional apunta hacia la formación de niños y jóvenes con especialidad en sistemas y su visión está proyectada para posicionarse como líder en el manejo de tecnologías. La institución cuenta con 22 docentes para orientar a 310 estudiantes en doce grados. Además,



tanto en la básica primaria como en secundaria se cuenta con 12 estudiantes en condición de discapacidad.



Figura 3. Imagen de la Institución Educativa Técnica en Sistemas Santiago
Fuente: Elaboración propia, 2018

De igual manera la institución desarrolla proyectos transversales y pedagógicos relacionados con la música, la sexualidad y el ambiente escolar. La infraestructura del plantel educativo se encuentra en condiciones regulares, ya que la atraviesa una falla geológica; las aulas de clase no tienen suficiente ventilación e iluminación; los espacios deportivos y el restaurante escolar se encuentran en buen estado y cuentan con las normas de seguridad requeridas para salvaguardar la integridad de los estudiantes.

Debido a la modalidad con énfasis en sistemas, la institución cuenta con dos amplias y dotadas salas de informática, una biblioteca actualizada y material didáctico para apoyar las prácticas pedagógicas.



Figura 4. Desfile escolar en honor al patrono Santiago.
Fuente: Autoras

De igual manera, el Plan de Desarrollo Territorial del municipio (2016-2019) señala que la educación es la base fundamental para el desarrollo del pueblo, y por ello se ha proyectado trabajar en la educación superior para los jóvenes por medio de la asignación de becas y subsidios a estudiantes de escasos recursos económicos, con mejor rendimiento académico y mejor puntaje de pruebas ICFES de las diferentes instituciones educativas del municipio.

Así mismo, se tiene proyectado financiar a los padres de familia de escasos recursos económicos con uniformes, útiles escolares y transporte escolar, con el fin de fomentar la cultura del deporte y las sanas costumbres en la niñez. También se expone que se gestionarán los recursos necesarios para la dotación de mobiliario, material didáctico para



bibliotecas e implementos deportivos, así como la construcción y mejoramiento de aulas educativas, construcción y mejoramiento de restaurantes escolares y de baterías sanitarias en las sedes educativas.

Finalmente, se proyecta fortalecer las granjas y huertas escolares, los laboratorios de química y física para escuelas rurales, así como los escenarios deportivos de las instituciones educativas del municipio. (Plan de Desarrollo Municipal, San Sebastián Cauca, 2016-2019, p. 59)



4. Referente teórico

Para analizar la importancia de la educación inclusiva y la tradición oral en la IETS Santiago del municipio de San Sebastián Cauca, es importante identificar cómo las dinámicas de oralidad siguen siendo parte de las tradiciones colectivas que se tejen en las comunidades, cómo cobran importancia en los escenarios educativos y cómo pueden emplearse para fomentar la educación inclusiva. A partir de estos elementos, en este apartado se expondrán sustentos teóricos relacionados con algunos elementos que constituyen la memoria colectiva, la tradición oral como patrimonio cultural y la educación inclusiva como oportunidad para aprender juntos.

4.1. Elementos de la memoria colectiva, sustentados en la tradición oral

Para conocer los elementos de la tradición oral presentes en la IETS Santiago y analizar su relación con los procesos de inclusión que se desarrollan con los estudiantes, es necesario precisar que en este estudio se tendrán en cuenta elementos que fundamentan la memoria colectiva de las personas de la comunidad de Santiago y de los estudiantes; dentro de ellos cabe mencionar sus visiones de mundo, cosmogonías, creencias, costumbres y tradiciones que los enmarcan en una realidad actual que va ligada a un pasado histórico necesario para la construcción de identidad de los pueblos.

Por lo tanto, en este estudio se asumirá la cosmovisión de los estudiantes de la IET Santiago, entendiéndola como aquellas ideas que los educandos tienen respecto a todo lo que ocurre a su alrededor, a sus costumbres, creencias, formas de ser y de comportarse tanto de ellos como de quienes los rodean. De tal manera que se aborda la cosmovisión como “un conjunto de presuposiciones (o premisas) que sostenemos (consciente o



inconscientemente) acerca de la constitución básica de nuestro mundo" (Sire, 1988, p.26).

Así mismo, la cosmovisión o visión de mundo puede definirse como:

Un conjunto de opiniones y creencias que conforman tu imagen o concepto general del mundo, época o cultura, a partir de la cual interpretas tu propia naturaleza y la del todo existente. Todos necesitamos de una cosmovisión, porque todos necesitamos: unificar el pensamiento y la vida, definir la vida buena y encontrar esperanza y sentido en la vida, guiar el pensamiento y, guiar la acción. (Holmes, 1983, p.13)

De tal manera que los seres humanos construyen su visión de mundo a partir de sus vivencias, de los sucesos que ocurren a su alrededor, de lo que experimentan en la escuela, en la calle y en la sociedad en general; es decir, la cosmovisión es la manera en la cual un individuo ve el mundo; en este caso, los estudiantes construyen su visión de mundo de acuerdo con lo que escuchan de sus mayores, de lo que aprenden en la escuela, en la familia y en las manifestaciones culturales que existen en Santiago, y en las cuales ellos pueden participar. De igual manera, los estudiantes a través de la tradición oral pueden expresar sus cosmogonías que están relacionadas con su necesidad de explicarse el origen del mundo circundante y del suyo propio, teniendo en cuenta que:

Todas las culturas, en todas las épocas y ámbitos geográficos, han plasmado esta curiosidad en multitud de mitos etiológicos y, entre ellos, el relato cosmogónico, historia sobre los orígenes del mundo y relato fundacional primero, ha ocupado siempre un lugar de excepción. (...) esta forma de relato ofrece respuestas de orden físico y biológico, pero instaura también elementos de alcance sociológico. (Unceta, 2009, p. 18)



Para socializar sus cosmovisiones, costumbres, creencias y tradiciones, los estudiantes emplean la palabra como herramienta fundamental para mantener la memoria ancestral y transmitir lo que piensan, manifestar sus ideologías y relacionarse con los otros. Por lo tanto, la escuela ha de dar la oportunidad a los estudiantes de emplear la palabra para manifestar con libertad sus opiniones o sentimientos ante cualquier fenómeno o situación, pues en términos de Freire (1994) a través de la palabra es posible transformar el mundo y valorar los saberes que conforman la identidad cultural de los estudiantes. La palabra entonces resulta la base de la oralidad de las comunidades ya que tal como se evidenció en este estudio, la oralidad aún persiste en la población de Santiago y permite socializar una serie de narrativas útiles para facilitar los aprendizajes y la construcción de la identidad cultural de los niños. (Egan, 1998)

De tal manera que la oralidad como una tradición ancestral representa el patrimonio histórico y cultural de los pueblos, que a través de sus relatos orales pueden materializar una serie de pensamientos, costumbres, tradiciones, creencias y cosmogonías que configuran su identidad y le asignan sentido a su existencia; por eso la oralidad genera vínculos entre los miembros de una comunidad, entre las familias y los grupos poblacionales, quienes a través de la palabra construyen tejidos sociales que configuran su lugar en el mundo.

Gracias a la oralidad ha sido posible conocer la historia de las civilizaciones, así, por ejemplo, los datos obtenidos de las comunidades aborígenes precolombinas se deben a la tradición oral que los caracterizaba, puesto que “la oralidad estuvo presente como materia obligatoria en los centros de enseñanza *Maya, Azteca e Inca (sic.)*, así como también en otros pueblos que contaban con una organización sociocultural planificada”. (González,



2015, p. 4). Además, en la oralidad la palabra como unidad de sentido cobra importancia y por ello, en palabras de Ong (1987) la oralidad encierra un sentido profundo de lenguaje no solo “como comunicación sino como pensamiento y su relación con el sonido” (p.6).

No obstante, Ong (1987) también señala que, aunque la oralidad ha tenido que competir con la escritura, aún se mantiene, por ejemplo, cuando las personas hablan por teléfono; en este caso es necesario preservarla porque a través de ella se pudieron mantener los relatos ancestrales que, en el mundo antiguo que carecía de escritura, no se hubieran podido conservar de otra forma.

En la América precolombina, la oralidad es el punto central para mantener la identidad y aunque luego apareció la escritura, ésta solo pertenecía a los estratos altos, lo que salvaguardó la tradición oral como posibilidad que tenía el hombre de expresar sus pensamientos a través de la palabra, haciendo que “los seres humanos se comuniquen entre sí como interiores conscientes, como personas, la palabra hablada hace que los seres humanos formen grupos estrechamente unidos” (Ong, 1982, p. 42), manteniendo el vínculo entre las comunidades, sus conocimientos y experiencias.

Por lo tanto, la tradición oral “posibilita la memoria colectiva y utiliza la palabra para registrar y salvaguardar su historia” (González, 2015, p.3). A través de las distintas narraciones las nuevas generaciones conocen el carácter, los imaginarios, las vivencias y las historias de vida de sus pueblos, asignando significados al contexto y configura una identidad propia que da sentido a cada comunidad. La transmisión y conservación de los saberes propios de las comunidades se ha logrado gracias a la oralidad, cuyo elemento principal de comunicación es la lengua, entendida como el modo de hablar de un pueblo y el elemento esencial para “comunicar, escribir, transmitir y valorar no sólo



acontecimientos, hechos y experiencias, sino también necesidades, pensamientos y sentimientos”. (Ramírez, 2009, p. 13)

Se argumenta desde esta perspectiva, la importancia de valorar la tradición oral de las comunidades, ya que a través de ella se construyen las identidades de los pueblos y se protegen relatos establecidos como huellas históricas, sagradas, mitológicas y políticas de los colectivos, quienes a través del tiempo han mantenido la tradición oral como la piedra angular de su construcción cultural, asumiéndola como “uno de los medios para asegurar la continuidad de un grupo social a través del fomento de la identidad cultural. La identidad cultural es el proceso por el cual una persona se identifica”. (Ramírez, 2009, p. 14)

La tradición oral es la responsable de la evolución cultural de los pueblos, de la preservación de la memoria ancestral y de la identidad colectiva que constituye la herencia social que se le otorga a cada nueva generación, bajo la que se construyen los nuevos aprendizajes por medio de la palabra empleada, que como forma de comunicación humana, “comienza a expresar no sólo sentimientos profundos sino un conglomerado de teorías y representaciones que justifican la estadía del ser humano, los animales y otras cosas, aun las inexplicables, sobre la faz de la tierra”. (Gonzales, 2012, p. 71)

La tradición oral es “la memoria de los pueblos, especialmente de aquellos que carecen de escritura” (Ramírez, 2009, p. 13) y su herramienta central es la palabra que cada grupo social ha interpretado el mundo y ha dado razón oral del mismo por medio de los mitos, leyendas, anécdotas, entre otras series de narraciones. A partir de estas, los pueblos han contado sus experiencias, realidades, ideales, creaciones y existencia a lo largo del tiempo; y han usado la palabra, con el objetivo de transmitir conocimientos y tradiciones.



La palabra es el principal elemento de los narradores quienes, a través de su voz, gestualidad y movimiento, se han encargado de transmitir los relatos llenos de imaginación y aventura, haciendo que la audiencia se emocione con los sucesos narrados; estos narradores “dan vida a los personajes de los cuentos, esos seres maravillosos y bondadosos con los que nos identificamos o seres crueles, despiadados y vengativos, a quienes despreciamos”. (Ramírez, 2009, p. 16).

A través del tiempo, las narraciones van adquiriendo un nuevo valor (cuentos, leyendas, mitos, entre otros) gracias a la capacidad oral y creativa de quienes las relatan, y si bien, se van adjuntando nuevos elementos, el valor esencial de los relatos se mantiene y se conserva la genealogía, los ideales, las fortalezas y los misterios que hacen parte del engranaje místico de las narraciones.

En este orden de ideas, la oralidad interviene en los procesos pedagógicos que se adelantan en las instituciones educativas, teniendo en cuenta que los niños y niñas acceden a ella con una serie de saberes predeterminados y configurados desde sus contextos que como en el caso de la IETS Santiago están mediados por esta; teniendo en cuenta lo anterior, la escuela como institución responsable de aportar a la formación de los estudiantes desde unos saberes académicos también está en el compromiso de suscitar y fortificar el conglomerado de saberes y valores culturales que se evidencian en los territorios y que se han conservado como parte del legado ancestral configurado en sus entornos.

4.2 Memoria ancestral e identidad cultural

La educación tiene como objetivo central aportar a la transformación de las sociedades; por ello se espera que se aborde desde una perspectiva humanista que permita al hombre ser



consciente de la presencia del otro y de la importancia que éste tiene para su formación y su actuar en el mundo; desde esta mirada la educación no puede ser ajena al contexto histórico ni de los estudiantes ni de quienes ya no existen, puesto que tanto las memorias ancestrales como las vivencias actuales son las que configuran la identidad de los colectivos.

En este sentido, la escuela desde su propósito social, está llamada a rememorar sucesos del pasado que no pueden volver a suceder, tales como masacres, genocidios o guerras como la que se lideró en Alemania en la cual los campos de concentración nazis (en particular el de Auschwitz) materializaron el terror y lo llevaron a su máxima expresión. Por lo tanto, estos sucesos fatales para la humanidad no pueden soslayarse, sino que deben traerse al presente para que formen parte de la actualidad de las personas que no los presenciaron y se luche por evitar su repetición.

Para lograrlo es importante comprender que, por ejemplo, los estragos producidos por las guerras, (representados por Auschwitz), dejan lecciones a la humanidad y con certeza una de las más importantes es la de comprender que el otro es importante y que de él se puede aprender, “porque todo verdadero aprendizaje es el aprendizaje de otro y desde el otro, y no precisamente del otro que es como yo, sino del que es diferente, incluso del excluido de la condición humana”. (Mélich, 2001, p. 21)

Otra valiosa lección que dejan este tipo de sucesos fatales tiene que ver con la necesidad de que las prácticas pedagógicas se sustenten desde una formación ética, en la cual los relatos, los testimonios y la lecturas cobran importancia, porque dan voz a los antepasados y en palabras de Mélich (2001) posibilitan que el ser humano se posicione como sujeto histórico enmarcado en un tiempo y un espacio que le asignan una identidad, la cual tiene



un carácter colectivo porque se construye en la relación que establece con los otros, pero no solo los que tiene al frente, sino con aquellos que ya pasaron, es decir con sus antepasados.

Es en estos aspectos donde este estudio cobra importancia porque alude a la memoria de los niños y habitantes de Santiago, para formar a los educandos desde una postura ética, entendiendo que “la ética surge en la memoria, en la rememoración, en el trayecto espacio-temporal, en la situación en el mundo, en las relaciones con los demás” (Mélích, et. al., p.40). De tal modo que la ética tiene que ver con la interacción entre los seres humanos, por lo tanto, la educación es una representación de ella, dado que sin ética no podría surgir el acto educativo; por ello se reitera la necesidad de que los procesos pedagógicos surjan desde una formación humanista, una “formación receptiva a la palabra del otro que está presente —como una ausencia— en el silencio del texto. Hay que aprender a escuchar esta palabra, a viajar por el cuerpo del texto, a emprender una aventura sin fin”. (Mélích, et. al., p.103)

Por ello desde este estudio se pretende evocar la memoria ancestral, entrar en el mundo de los antepasados para traer sus narraciones al presente y desde ahí proyectar el futuro. Estos retrocesos posibilitan analizar ese pasado para enmarcar la actualidad desde un horizonte histórico que ayude a comprender el origen del hombre contemporáneo; por consiguiente, la educación no puede quedarse estancada ni mantener los mismos modelos de enseñanza, sino que debe estar abierta al cambio, a pensarse desde la memoria ya que:

No hay verdadero presente sin contemporaneidad con el pasado o, lo que es lo mismo, el relato de mi identidad no puedo edificarlo sobre el vacío sino sobre la memoria. Por eso también la pedagogía tiene que situar a la memoria en un lugar preeminente” (Mélích, et. al., p. 44)



Asignar importancia a la memoria ancestral asigna un carácter humanista a la educación ya que para “rememorar (lo que no se ha vivido) es necesario leer y vivir la experiencia del otro en el relato. Leer los relatos de los supervivientes, revivir sus experiencias y contarlas otra vez”. (p.47), de tal modo que los relatos, testimonios, cosmogonías, las narraciones y las experiencias vividas permitan repensar la ética y la pedagogía desde una perspectiva humana a través de los relatos teniendo en cuenta que:

Los relatos pueden hacer posible que mi lazo con la comunidad tenga sentido. Un universo humano sin narraciones acabaría siendo un mundo sin sentido, sin ningún sentido, sin otro sentido que el del mero presente, el del puro instante, al margen del trayecto temporal y, por lo tanto, independientemente de los ausentes (antepasados y sucesores). (Mélich, et. al., p. 59)

Los relatos permiten que el mundo conserve su memoria y su esperanza; por ello su lectura fortalece los lazos de interacción con los otros, y permite establecer un contacto con ese otro, así esté presente o ausente como en el caso de los ancestros, lo cual constituye una de las pretensiones de este estudio que tiene por objeto rememorar las tradiciones presentes en los estudiantes de la IETS Santiago, para asignarles el significado que merecen en los procesos de aprendizaje y de formación para una educación inclusiva.

4.3 Educación inclusiva como oportunidad para aprender juntos

La educación inclusiva se define como “un proceso orientado a responder a la diversidad de los estudiantes incrementando su participación y reduciendo la exclusión en y desde la educación”. (Unesco, 2008, p. 7); lo anterior implica escenarios escolares mediados por relaciones armoniosas entre todos los miembros de la comunidad educativa y



comprometidos a propiciar procesos de inclusión, entendida ésta como la oportunidad para reconocer y atender en el aula de clase los diferentes ritmos de aprendizaje estudiantil, sus discapacidades o habilidades y los entornos que caracterizan.

Este camino incluyente ha de permitir al educando contar con dinámicas, espacios físicos y de participación dentro de los entornos educativos y con el apoyo de docentes dispuestos a satisfacer sus necesidades desde la diversidad que los hace únicos; por lo tanto, las diferencias sociales, económicas, sexuales, religiosas o de cualquier índole no han de significar un obstáculo para la inclusión educativa cuyo propósito fundamental es responder a:

La diversidad de necesidades de todos los alumnos y alumnas mediante una mayor participación en el aprendizaje, las culturas y las comunidades, y la reducción de la exclusión dentro y desde la educación. Esto implica cambios y modificaciones en el contenido, los enfoques, las estructuras y las estrategias, con una visión común que incluye a todos y a todas. (Unesco, 2008, p. 19)

Reducir la exclusión educativa también implica evitar prácticas xenofóbicas, valorar a las personas con discapacidad, dar importancia a las minorías lingüísticas, a las personas en condiciones de pobreza, a los migrantes, a quienes padecen enfermedades terminales, a desplazados, a mujeres, ancianos, niños, en fin, a cada persona sin importar su condición social, familiar, sexual, económica o religiosa. Del mismo modo, el MEN, desde el decreto 366 de 2009, ofrece apoyo a las instituciones educativas para que garanticen la inclusión a todos los estudiantes, incluyendo a quienes se encuentran en condición de discapacidad, quienes tienen derecho a recibir una educación pertinente la cual radica en “en proporcionar



los apoyos que cada individuo requiera para que sus derechos a la educación y a la participación social se desarrollen plenamente” (MEN, decreto 366, p.1)

La escuela inclusiva se adecúa a las necesidades de todos los estudiantes, requiere ambientes que reconozcan los derechos de los sujetos a ser valorados desde su diversidad; este derecho es respaldado por la Constitución Política de Colombia (1991) que establece en su artículo 67 que la educación es “un derecho de la persona y un servicio público que tiene una función social; con ella se busca el acceso al conocimiento, a la ciencia, a la técnica, y a los demás bienes y valores de la cultura” (p.14), cuyo proceso efectivo requiere de una educación de calidad preocupada especialmente por evitar situaciones de exclusión o marginación, entonces supone:

Reducir las barreras de distinta índole que impiden o dificultan el acceso, la participación y el aprendizaje, con especial atención en los alumnos más vulnerables o desfavorecidos, por ser los que están más expuestos a situaciones de exclusión y los que más necesitan de la educación, de una buena educación. Por otra parte, siguiendo la misma lógica, no podría haber calidad sin inclusión, ya que si la calidad es para todos, un indicador o factor de calidad debiera ser la inclusión. (Echeita y Duk, 2008, p.3)

De tal manera que la inclusión requiere del trabajo en equipo, colaboración entre todos los miembros de la comunidad educativa, unión entre el profesorado y responsabilidad de los adultos en los procesos de formación de todos y cada uno de los estudiantes. Así mismo, Booth y Ainscow (2000) señalan que lograr la inclusión educativa exige evitar al máximo las barreras que limitan el aprendizaje relacionadas con las dificultades que



presentan algunos estudiantes para aprender, ya sea porque tienen condiciones de vida difíciles, problemas cognitivos o falta de acompañamiento familiar.

Aparte de lo dicho, también es importante señalar que gracias a la descentralización de la educación existen una serie de parámetros establecidas desde el Ministerio de Educación Nacional (MEN), que establecen la autonomía de las instituciones públicas para garantizar una educación inclusiva y desarrollar sus planes de estudio de acuerdo con las necesidades particulares de cada institución; esta libertad favorece las políticas educativas de instituciones como la de Santiago, que puede valerse de estos parámetros políticos para guiar a sus estudiantes desde los saberes que los identifican y desarrollar sus currículos teniendo en cuenta sus formas particulares de ver el mundo, sus cosmogonías, tradiciones, costumbres entre otras maneras que tienen de actuar y de posicionarse ante la vida.

En esta dirección, el MEN en su Guía número 34, asigna autonomía a las instituciones educativas para diseñar y desarrollar sus proyectos institucionales, crear sus propias estrategias pedagógicas y en general planear su trabajo de la manera que consideren más conveniente para sus estudiantes teniendo en cuenta el contexto en el que habitan. Por otro lado, el MEN también ofrece pautas para elegir el gobierno escolar y de esta manera garantizar la democracia en las instituciones escolares; para el caso de las escuelas rurales el Ministerio de educación asigna importancia a la atención a la diversidad y se refiere a los Proyectos Educativos Comunitarios (PEC) los cuales “se basan en los planes de vida de las comunidades y buscan garantizar la pertinencia de la educación y la permanencia cultural de los grupos étnicos en el contexto diverso de nuestro país”. (MEN, Guía 34, p, 14)

De tal modo que las instituciones educativas rurales como la IETS Santiago, tienen potestad para establecer su propio currículo, sus formas y métodos de enseñanza y sus



estándares básicos de competencias de acuerdo con sus políticas institucionales particulares, lo cual les permite por ejemplo introducir actividades artísticas y culturales como las que se proponen en este estudio, donde a partir de la tradición oral, de los relatos, mitos y leyendas, entre otra serie de historias que constituyen la identidad de los estudiantes, sea posible lograr una sana convivencia que a su vez posibilite la educación inclusiva.



5. Estrategia metodológica

El presente estudio se realizó desde la perspectiva del modelo cualitativo de la investigación, desarrollado dentro del contexto educativo con el objetivo de comprender los fenómenos relacionados con la comunidad educativa, como en este caso, la tradición oral para promover la inclusión en los estudiantes de grado quinto de la IETS Santiago.

Los estudios cualitativos posibilitan interpretar de manera más humana y sensible toda la información obtenida en el trabajo de campo; además facilitan la observación al grupo participante, la comprensión de sus interacciones y la descripción de sus características y de su mundo social constituido por “significados simbólicos, observables en los actos, interacciones y lenguaje de los seres humanos”. (Cerda, 2011, p.122)

5.1 Diseño de investigación

Este estudio se desarrolló bajo una metodología etnográfica que permite analizar distintos fenómenos, en este caso particular, uno educativo, relacionado con la tradición oral para promover la inclusión educativa en la IETS Santiago, con el fin de asignar importancia a la memoria ancestral que es la base de la identidad cultural de los estudiantes. Al respecto, se asume la etnografía teniendo en cuenta que ésta es “una concepción y práctica de conocimiento que busca comprender los fenómenos sociales desde la perspectiva de sus miembros (entendidos como “actores”, “agentes” o “sujetos sociales”)” (Guber, 2001, p.11), que en este caso serían los estudiantes de grado 5 de la institución mencionada.

Esta investigación se desarrollará desde la metodología etnográfica teniendo en cuenta que esta facilita la interacción con los estudiantes de la IETS Santiago y con las personas



que forman parte de sus interacciones familiares y sociales; además a partir de la etnografía y de sus técnicas de obtención de información como las entrevistas y los grupos focales es posible acercarse al entorno de los participantes y conocer los elementos de la tradición oral que forman parte de su identidad cultural, y que pueden emplearse para lograr procesos de educación inclusiva.

5.2 Unidad de análisis

El presente trabajo de investigación, tiene como foco de análisis la educación inclusiva en relación a la tradición oral en estudiantes de grado quinto de la IETS Santiago, del Municipio de San Sebastián, Cauca. Lo anterior con la intencionalidad de comprender desde la mirada de los estudiantes los procesos de educación inclusiva que se pueden llevar a cabo en el salón de clases, a partir de la tradición oral.

Es importante tener en cuenta en este punto, que a partir de la pregunta formulada, se generaron las categorías Tradición Oral con sus respectivos descriptores oralidad, palabra, memoria colectiva y ancestral; además Educación Inclusiva alrededor de los descriptores de diversidad, participación, y reconocimiento.

5.3 Unidad de trabajo

Este trabajo se desarrolló con quince estudiantes de grado quinto de la IETS Santiago, del Municipio de San Sebastián, Cauca. Entre ellos se encuentran 5 niñas y 10 niños cuyas edades oscilan entre los 10 y 13 años. La institución mencionada es sede principal, del corregimiento de Santiago, sin embargo, la mayor parte de sus estudiantes provienen de veredas y corregimientos vecinos. Los estudiantes habitan en zonas alejadas de la IETS



Santiago y la mayoría de ellos conviven con sus abuelos porque en muchos de los casos, los padres han tenido que emigrar hacia la ciudad en búsqueda de oportunidades laborales.

El grupo se seleccionó teniendo en cuenta en primer lugar el grado de escolaridad (quinto de primaria), pues en este punto, los estudiantes han logrado crear un universo de significados vitales para describir la riqueza de su contexto. Un segundo aspecto, es el interés que muestran los educandos por los elementos de tradición oral de su región, sugestionando su atención al narrar las historias contadas por sus abuelos, amigos y personajes de su localidad. Adicional a esto, por la riqueza cultural y social existente en su corregimiento de origen y habitación, Santiago se percibe un prominente interés. Un tercer aspecto, la correlación del grupo con un niño de Síndrome Múltiple, lo cual ha generado situaciones de discriminación, por tanto es importante abordar desde los elementos coexistentes en el aula.

5.4 Técnicas de recolección de información

Para cumplir con el objetivo del estudio se emplearon técnicas que permitieran la recolección de información para determinar cómo repercute la tradición oral en la promoción de los procesos de educación inclusiva en los estudiantes de grado quinto de primaria de la IETS Santiago; por ello se usaron técnicas propias de la etnografía, tales como la observación participante, las entrevistas semiestructuradas, los grupos focales y el diario de campo.

5.4.1 Observación participante

Esta técnica de obtención de información permite un acercamiento con la población participante del estudio para percibir la fluidez de su comportamiento en su cotidianidad



puesto que la observación participante facilita el registro de lo observado en el diario de campo. Además:

La observación participante tiene su primer reto en lo que genéricamente se denomina "ganar la entrada al escenario" u "obtener el acceso". El éxito en lograr este cometido depende en buena parte de las habilidades interpersonales del investigador, así como de su creatividad y sentido común. (Sandoval, 1996, p. 141)

Por lo tanto, la observación permite el encuentro con las experiencias de los participantes y facilita el diálogo dentro del contexto natural; además, el observador puede percibir la naturalidad de las características culturales en las dinámicas de interacción de los participantes.

5.4.2 Diario de campo

Es un instrumento que permite un registro continuo y acumulativo de todo lo acontecido durante la vida del proyecto de investigación (Casilimas, 1996, p.140) y posibilita sistematizar lo observado respecto a las características del entorno y a los comportamientos, actitudes y expresiones manifestadas por los estudiantes, con el fin de ampliar la información obtenida en el trabajo de campo, que será de utilidad en el posterior momento del análisis de la información.

5.4.3 Entrevistas semiestructuradas.

Es pertinente vincular junto al proceso de observación, la realización de entrevistas; en este caso se realizarán entrevistas semi-estructuradas, que “se basan en una guía de asuntos o preguntas y el entrevistador tiene la libertad de introducir preguntas adicionales para precisar conceptos u obtener mayor información sobre los temas” (Hernández, Fernández y



Baptista, 2010, p. 480), permitiendo un acercamiento con la cotidianidad y las expresiones naturales de los participantes.

Es importante resaltar que la adecuada implementación de las técnicas, como la observación al participante, el diario de campo y las entrevistas semi-estructuradas hacen parte del encuentro con las dinámicas naturales del contexto, donde los estudiantes como protagonistas, participan de manera real y autónoma, aportando así los datos y evidencias necesarias para relacionar la pertinencia de la tradición oral en las dinámicas de inclusión objeto de esta investigación.

5.5 Procedimiento

Para llevar a cabo este estudio se inició con la socialización del proyecto al rector de la IETS Santiago con el fin de obtener su aval para la realización del mismo. Una vez autorizado, se expuso a los padres de familia y a los estudiantes del grado quinto las condiciones del trabajo y la importancia de su participación voluntaria; siguiendo la línea, se continuó el trabajo de campo, que consistió en primer lugar, en formular a los estudiantes una entrevista semiestructurada para identificar desde sus voces los elementos de tradición oral existentes en su contexto. Las preguntas formuladas en la entrevista se realizaron de acuerdo con el sustento teórico formulado en este estudio y a los descriptores que lo constituyen.

Posterior a la entrevista, se desarrollaron una serie de actividades sustentadas en la tradición oral para promover procesos de educación inclusiva en los estudiantes de grado quinto; y finalmente, se interpretó desde las prácticas de tradición oral, la emergencia de



actitudes favorables en los estudiantes. A continuación, se hace una descripción breve de cada uno de los talleres realizados:

5.5.1. Taller número 1 – “En la búsqueda de la tradición oral del corregimiento de Santiago”

Como medida inicial, se invitó a los estudiantes participantes del proyecto a que comentaran de manera libre aquellas historias, narraciones, cuentos, mitos o leyendas que conocían de su contexto y que habían escuchado de las voces de sus familiares o de otras personas de la comunidad. El propósito es que en este espacio los estudiantes expresaran narraciones particulares de la tradición oral al interior de su comunidad y que fueran ellos mismos los encargados de recrear las historias presentes y compartirlas con los demás compañeros.

5.5.2. Taller número 2 – “Identidad Santiagueña - Reencuentro con nuestras raíces mitológicas”

Este taller permitió el reencuentro con las raíces culturales de los estudiantes para conocer la riqueza del entorno cultural que tiene la población de Santiago desde épocas remotas. Para lograrlo, se invitó a algunos representantes de la comunidad para que compartieran con los estudiantes narraciones propias de la región. Por medio de este taller los estudiantes interactuaron con otros miembros de su comunidad y conocieron de manera más amplia las narraciones de tradición oral heredadas por sus ancestros. La actividad se realizó en un espacio típico de la población donde muchos niños se reúnen a divertirse diariamente.

5.5.3. Taller número 3 – “¿A reflexionar sobre lo escuchado!”



Teniendo en cuenta la actividad anterior, en este encuentro se procedió a dialogar con los estudiantes respecto a lo narrado por los miembros de la comunidad invitados al último taller³.

5.5.4. Taller número 4 – “Hablo, escucho y aprendo”

Esta actividad buscó fomentar en los estudiantes actitudes de respeto y tolerancia hacia los otros. En un estado inicial del ejercicio, se propuso el desarrollo de una entrevista semi estructurada con los estudiantes, con el objetivo de que se evidenciaran algunos elementos de inclusión inmersos en el salón de clases. Posteriormente se generó un espacio en el que cada niño o niña pudo narrar en forma espontánea una anécdota significativa de su infancia con el fin de reconstruir identidad colectiva.⁴

5.5.5. Taller número 5 – “La tradición oral del corregimiento de Santiago hecha mímica”

A partir de la información recopilada en las anteriores actividades, se invitó a los estudiantes a elaborar fichas en cartulina para plasmar en ellas palabras o ilustraciones relacionadas con las historias narradas por los compañeros en el encuentro anterior. Luego los niños representaron por medio de gestos y movimientos corporales los personajes e historias de tradición oral escuchadas.⁵

³ Ver el taller completo en anexo número 3.

⁴ Ver el taller completo en anexo número 4.

⁵ Ver el taller completo en el anexo número 5.



5.5.6. Taller número 6 – “Juego de roles”

Se organizó un espacio con algunos elementos y vestuarios útiles para que los estudiantes pudieran caracterizar las historias de tradición oral analizadas. Así mismo, establecieron fichas en cartulina en donde se encontraban los nombres de los personajes de las historias, pero bajo un intercambio de roles, por ejemplo: si había una leyenda sobre “la llorona”, se escribía en la ficha “el llorón”, si existía en un cuento el personaje del “duende” en la ficha se escribía “la duenda” y de la misma manera con otros personajes. Todo con el fin de que los estudiantes hicieran intercambio de roles y empezaran a forjar el reconocimiento, respeto y valoración por las diferencias y particularidades de los demás.

5.5.7. Taller número 7 – “Danzando la tradición oral Santiagueña, un encuentro en comunidad”

A partir de la recopilación de toda la riqueza cultural que incluye la tradición oral del corregimiento de Santiago en el municipio de San Sebastián (Cauca), las docentes invitaron a los estudiantes a recrear algunas de las historias por medio de la danza, teniendo en cuenta que ésta es una de las expresiones artísticas y culturales más representativas del municipio y también del corregimiento. Las danzas se ensayaron durante tres sesiones, una vez estuvieron preparadas para ser presentadas, se invitó a los estudiantes de toda la institución, padres y madres de familia, personas de la comunidad que participaron del proyecto y comunidad en general para que se congregaran en la actividad e hicieran parte de los resultados de este interesante proceso.

En este espacio también se llevó a cabo la respectiva exposición de los demás trabajos escritos elaborados por los estudiantes en las anteriores actividades. La idea fue crear un



espacio de encuentro y reconocimiento de la tradición oral por medio de la danza, apoyando los procesos ya fortalecidos de inclusión educativa, es una pequeña muestra de algunos de los resultados de la investigación para la comunidad educativa y personas que lograron asistir.



6. Análisis de la información

En el siguiente apartado se expondrán los resultados en relación al trabajo de campo para contrastar lo propuesto en la pregunta y los objetivos que guían este proceso investigativo desarrollado con los estudiantes del grado quinto de la IETS Santiago; se presentarán en tres fases: la primera será la **descriptiva** en la que se presentarán los hallazgos que se derivan del trabajo de campo, codificados acorde a las categorías y descriptores, como se expone a continuación:

Categoría	Descriptores	Preguntas
Tradición oral	Oralidad	¿En qué lugar vives? ¿Cuáles son las cosas que acostumbras a hacer en tus ratos libres o cuando no estás en la escuela? ¿Qué personas conforman tu familia? ¿Cuáles son los momentos que más te agrada compartir con tu familia? ¿Cuáles son los temas que acostumbras a conversar con mamá, papá o abuelos? Cuéntanos algunas de las historias que te han contado tus abuelos y padres. ¿Cuál de las historias que te han contado te ha gustado más y por qué?
	Palabra	¿Has tenido oportunidad en las clases con tus profesores de contar este tipo de narraciones y otras experiencias tuyas? ¿Cuándo deseas contar algo en la escuela o a tus profesores has sido escuchado o escuchada? ¿Cuándo deseas contar algo en tu casa a tu familia has sido escuchado o escuchada? ¿Crees que lo que cuentas a tus profesores, compañeros o familiares es escuchado y tenido en cuenta, por qué?
	Cosmovisión	¿Te gusta vivir aquí en Santiago? ¿Qué es lo que más te gusta del corregimiento de Santiago? ¿Qué es lo más importante de tu corregimiento, por qué? ¿Has escuchado alguna historia curiosa del lugar donde vives o del corregimiento de Santiago? Cuéntanos cuál. ¿Conoces la historia del Patrón Santiago, qué piensas de ésta? ¿Cómo se rinde homenaje al Patrón Santiago en el corregimiento? ¿Te gusta participar de las fiestas tradicionales que se realizan en



investigación; para culminar, se presentará la fase de construcción de sentido, plasmando la concepción de las investigadoras respecto al trabajo desarrollado y sus puntos de vista frente a las repercusiones de la tradición oral para promover procesos de inclusión. En esta fase se pretende asumir una postura crítica, acorde a lo evidenciado en los hallazgos y los elementos que se derivan de la cotejación de éstos con las perspectivas teórico-conceptuales-investigativas, de la fase interpretativa.

6.1 Fase descriptiva

Con el ánimo de evidenciar los elementos de tradición oral existentes en el contexto de los estudiantes de la IETS Santiago, se desarrollaron unos talleres para identificar dichos elementos. Para ello se emplearon como técnicas como la entrevista semiestructurada. Este trabajo se realizó de acuerdo con los objetivos de este estudio, las categorías de análisis expuestas y los descriptores que la sustentan.

- Categoría de análisis: Tradición oral como hilo que teje vínculos entre la comunidad.

Esta categoría fue renombrada “Tradición oral como hilo que teje vínculos entre la comunidad”, porque según los relatos de los estudiantes y de los adultos de la comunidad de Santiago, la tradición oral les ha permitido unirse y recrear una serie de relatos que fueron heredados desde sus antepasados y que constituyen la memoria ancestral de la comunidad de Santiago y que en la actualidad forman parte de su identidad cultural.

Descriptores: oralidad- palabra- cosmovisión.

-Oralidad



En este apartado se aborda la oralidad como la herramienta que ha permitido a los estudiantes y pobladores de Santiago socializar un conjunto de relatos, leyendas, costumbres, tradiciones y cosmovisiones que han sido heredados gracias a la tradición oral que ayuda a preservar la memoria ancestral y por ende, la identidad cultural de su comunidad.

Al respecto, los estudiantes de grado quinto de la IETS Santiago señalaron que en su contexto la oralidad aún se mantiene presente en sus costumbres, creencias y cosmovisiones; afirmaron también que los adultos acostumbran a narrarles historias cargadas de elementos fantásticos que han aprendido de sus ancestros y forman parte de su entorno cultural, lo cual les resulta muy agradable.

Así mismo, los educandos señalaron que la oralidad forma parte de sus vidas cotidianas, familiares y sociales puesto que los une con los otros, los ayuda a sentirse queridos, escuchados y sobre todo, les permite compartir en familia, ya que en sus hogares es usual reunirse a conversar, a escuchar historias, a dialogar sobre lo sucedido durante el día o a comentar algunas anécdotas, tal como se describe a continuación:

E3⁶: En el tiempo libre sí me reúno a hablar con mis familiares, a comentar las cosas que pasan a diario.

E4: Un tío mío que es médico tradicional nos explica qué aromáticas debemos tomar para cada dolor.

Los niños también manifestaron que es normal escuchar largas conversaciones entre los adultos, en las que muchas veces ellos pueden participar; así mismo señalaron que es costumbre de los abuelos relatar mitos y leyendas protagonizados por personajes como

⁶ Para conservar la identidad de los estudiantes, sus nombres fueron cambiados por la palabra "entrevistado" que se representará con la letra E y el número que la precede corresponde al orden en que fueron entrevistados los quince estudiantes.



espíritus, duendes o demonios que según los pobladores les generan temor porque predicen situaciones fatales o anuncian próximas muertes. A continuación, se presentan algunos fragmentos de las historias contadas por los niños y niñas:

E14: Lo que conozco de las leyendas contadas por mis abuelos son: historias que causan miedo, siendo espíritus o seres que se le aparecen a algunas personas como la llorona, el guando y la viuda.

E10: Las historias que más conozco de mis abuelos son las del duende porque dicen que cuando grita va a morir alguien.

E2: A mi abuela un día se le había presentado el guando en el camino, ella luego había seguido, miró hacia atrás y el guando se había levantado y ella lo que hizo fue persignarse y seguir adelante.

Aquellas riquezas orales sustentan la forma de vida de los pobladores, por ello los estudiantes consideran que lo sucedido en esos relatos, relacionado por ejemplo con presencia de almas en pena, tesoros escondidos, animales y espantos malvados, constituyen la oralidad de su región y forman parte de las creencias de sus familiares y amigos, que a su vez ellos alaban y respetan.

- Palabra

Así como los estudiantes señalaron que la oralidad significa la riqueza cultural de su comunidad, también mencionaron que la base de ésta es la palabra, la cual en este estudio se definió como la herramienta que permite a los seres humanos socializar sus cosmovisiones, creencias y tradiciones para preservarlas en sus comunidades; en este sentido, los estudiantes señalaron que la palabra es esencial porque a través de ella pueden comunicarse con los otros, conocer historias de sus antepasados, expresar distintas opiniones, conocer a sus compañeros y escuchar las vivencias de los demás para fortalecer sus relaciones y mejorar la convivencia.



Los niños y niñas manifestaron que a través de la palabra pueden intercambiar saberes y experiencias con los demás, ayudarse, trabajar en equipo, respetar las diversas opiniones y mejorar la convivencia escolar con profesores y compañeros; por tales motivos, reiteraron la importancia de respetar la palabra del otro y valorarla, tal como lo señalan a continuación:

E5: Sí es importante escuchar la palabra de los compañeros porque sirven para aportar ideas, resolver talleres y trabajar en equipo.

E7: Sí es importante tener en cuenta las opiniones de todos mis compañeros. Porque de ellos aprendemos mucho y ellos aprenden de uno.

E9: La profe me tiene en cuenta mis opiniones en la clase de español, mis palabras son importantes para ella.

Teniendo en cuenta la importancia de la palabra para los estudiantes, se realizaron un conjunto de actividades en las cuales se contaron anécdotas, chistes, leyendas y coplas; el ejercicio les resultó agradable porque según ellos, intercambiar narraciones con sus compañeros les permite aprender cosas nuevas y tomar enseñanzas de las vivencias de los demás.

E8: La palabra es importante porque por medio de ella podemos aprender a conocer muchas cosas que son importantes para nosotros, como la familia ya que las palabras son un medio de comunicación.

E13: Cuando hablamos estamos usando la palabra y esta es la que nos ayuda a que nos escuchen y a escuchar a los otros, quienes nos quieran contar todo lo que han vivido. Esto es lo que hace la palabra, gracias a ella nos podemos comunicar.

Los estudiantes también manifestaron que a partir de la palabra establecen vínculos familiares porque les permite dialogar, conversar sobre su cotidianidad, intercambiar ideas, contar cómo se sienten, en fin, interactuar con sus seres queridos en cualquier momento del día y charlar sobre distintas temáticas, tal como lo relataron algunos de ellos:



E6: Con mi familia hablo más que todo en las noches ya que es el momento adecuado para descansar y para dialogar, porque en este momento llegan de sus trabajos a su casa.

E1: Sobre cómo nos va en la escuela o a veces sobre cosas importantes.

E12: hablamos mucho a la hora de almorzar sobre las antigüedades y también sobre la sexualidad y todas las cosas. La palabra es importante porque tiene poder y se debe respetar.

E15: Siempre a las 7 de la noche cuando tenemos tiempo.

De esta manera los estudiantes se refirieron a la palabra asumiéndola como un instrumento valioso que además de ayudarles a tejer vínculos familiares, les permite sentirse escuchados, queridos e importantes dentro de su núcleo familiar, en donde pueden manifestar con libertad sus acciones, sentimientos o los detalles de su vida cotidiana. Además, a través de la palabra tienen la oportunidad de conocer las normas que han establecido las personas de su comunidad para lograr una buena convivencia:

E1: La palabra es importante para nosotros porque así los adultos nos pueden hablar y enseñarnos varias cosas. A mí mis papás siempre me dice que debo respetar a los demás, así a los profesores, a los vecinos, a todos.

E4: Mi mamá dice que la palabra debe cumplirse, que por eso cuando ella me dice niña haga esto es para que lo haga, que debo obedecer.

E8: Para los que vivimos en Santiago, sabemos que la palabra de los papás... ay Dios, hay que oírla sino nos castigan.

La palabra se asume entre los estudiantes como una forma de establecer normas de convivencia y principios éticos que han de cumplirse para aportar a la sana convivencia y al cumplimiento de unos deberes como personas con valores humanos que respetan a los adultos y entienden la importancia de la palabra y del cumplimiento de la misma.

- Cosmovisión



En este estudio se examinó la cosmovisión como un conjunto de premisas, opiniones y creencias que construyen las personas respecto al mundo, las cuales dependen de sus vivencias y sus experiencias en el entorno que habitan; en este sentido, los estudiantes se refirieron a sus creencias, tradiciones y costumbres de sus ancestros, tales como las narraciones orales heredadas de sus abuelos, padres y mayores de la comunidad que son parte de su identidad y les ayudan a construir una mirada sobre el mundo que los rodea.

Según lo dicho, los estudiantes reiteraron el agrado que les genera recrear las historias que han escuchado de los adultos, conocer sus prácticas, elementos culturales, actividades folclóricas, gustos musicales, gastronomía, entre otros saberes, que promueven su sentido de pertenencia por la comunidad, asigna valor a la memoria ancestral y les ayuda a conocer sobre su pueblo y cultura, como se expone en los siguientes relatos:

E13: Yo creo que es muy importante dar a conocer a los demás nuestras historias porque uno da a conocer todo lo de nuestro pueblo.

E3: Sí, pienso que es importante porque puedo conocer muchas cosas más sobre otro lugar.

E10: Sí, porque uno va conociendo más cultura o cualquier cosa.

E5: Sí, para recordar nuestros antepasados.

Por otro lado, según los estudiantes, un aspecto esencial que constituye su cosmovisión tiene que ver con su devoción por el santo Santiago, considerado como el patrono de su pueblo pues debido a él se fundó el corregimiento y a partir de ello los mayores de su comunidad han tejido una serie de historias maravillosas, que narran desde la manera en que apareció, hasta los milagros que ha realizado a muchos de los habitantes de la región.

Por consiguiente, los niños manifestaron que respetan al santo, le tienen fe, devoción y participan de los homenajes que el pueblo le rinde. Así mismo, en otro de los talleres



desarrollados, los estudiantes compartieron con algunas personas de su comunidad quienes también les relataron sus cosmovisiones, construidas a partir de historias enfatizadas en la aparición de Santiago y otras relacionadas con personajes fantásticos, con los cuales los estudiantes se sintieron identificados, como se expresa a continuación:

E4: A mí me llamó más la atención sobre el excavador que busca a sus hijos; pues me parece impresionante de que el excavador se robó los cerditos de oro de la marrana, y los cerditos se le escaparon por lo que ahora la marrana y el excavador buscan a sus hijos.

E2: Me siento identificada con el duende porque me gusta jugar mucho, también porque me gusta hacerles trenzas a mis muñecas.

E1: yo me siento identificada con la llorona porque lloro por cualquier bobada.

La importancia de los sentidos construidos por los estudiantes respecto a su forma de ver la vida, radica en que sus cosmovisiones revelan la unión que ellos mantienen con su pasado histórico desde el cual han configurado su identidad cultural. Por ello los educandos de Santiago reflejaron en sus cosmovisiones todas las costumbres, creencias y supersticiones que tienen acerca de la constitución del mundo que les rodea. De acuerdo con ello manifestaron lo siguiente:

E 14: todo lo que nosotros sabemos lo hemos aprendido de nuestros abuelos y también de nuestros papás, ellos sí sabían mucho de la vida y de todo...

E 7: el mundo es creado por Dios, y diosito es que nos manda al patrono Santiago para que nos cuide.

E2: los hombre no crearon el mundo, en la biblia, cuando estábamos en la catequesis nos enseñaron sobre la creación del mundo...

Según lo descrito, a los estudiantes les llama la atención personajes como el santo Santiago porque para sus familias es muy importante, ya que además de protegerlos del peligro les ayuda a mantenerse unidos, a conservar su fe y a entender que el mundo fue creado por Dios, quien aparte de todas las bendiciones que les ofrece, también les ha dado



la oportunidad de vivir en su comunidad en la cual pueden estar en contacto con la naturaleza, respirar aire puro, pasear a sus mascotas y compartir distintos momentos con sus seres queridos en comunidad:

E15: Me encanta vivir en Santiago porque es excelente, es muy natural; no sé para ustedes, pero para mí es un pueblo que me gusta mucho y es muy bonito, la parte natural es muy grande y me encanta ver las montañas, ver tanta naturaleza en un corregimiento tan pequeño, y además me gustan mucho las costumbres de las comunidades campesinas...

E9: Me gusta porque el aire es puro, pues sí uno tiene una mascota no lo hace sufrir la lleva a pasear para todas partes, puede andar y comer la comida que es natural.

Los estudiantes también opinaron respecto a la forma de vida que llevan en su territorio, caracterizada por la hermandad entre todos los miembros de la comunidad, ya que pese a ser un lugar pequeño todos se conocen y se cuidan entre sí, esto les ayuda a sentirse tranquilos y a jugar con libertad porque todos se demuestran cariño y los adultos son personas afectuosas que siempre cuidan de todos los niños:

E8: Me gusta porque uno puede jugar donde uno quiera, casi toda la gente lo conoce.

E13: A mí me gusta vivir en las veredas, la gente me quiere, me tiene en cuenta, la gente hace favores y por eso es por lo que a mí me gusta vivir en las veredas y no en el pueblo.

A partir de los hallazgos evidenciados, los educandos manifestaron que configuran sus cosmovisiones en relación a todos los elementos que forman parte de la identidad cultural de su pueblo (creencias, formas de ver el mundo, prácticas, rituales, entre otros) y que esperan mantener tales costumbres para conservar el legado heredado de sus ancestros.

-Categoría de análisis: Educación inclusiva sustentada desde los valores humanos.

Descriptor: -Diversidad – Reconocimiento y Participación



-Diversidad

Como se ha sustentado a lo largo de este estudio la diversidad tiene que ver con la condición natural de los seres humanos de ser distintos y por consiguiente, de poseer unas formas particulares de pensar, actuar y comprender el mundo; por ello en este estudio se llevaron a cabo distintos talleres relacionados con la tradición oral, en donde los estudiantes evidenciaron las diferencias humanas y reflexionaron respecto a ellas; así, por ejemplo, cuando se representaron las historias contadas por los adultos o los compañeros, se refirieron a algunos casos particulares de personajes en condición de discapacidad y señalaron que no les agradaría estar en su lugar porque notaron las dificultades que se les presentan para realizar la mayoría de actividades:

E6: No me sentiría bien porque sería muy difícil ser así, por ejemplo, la patasola ella tiene una sola pierna.

E14: Al representar a la patasola pensé que me sentiría mal en su situación porque es muy feo caminar con una sola pierna.

E7: Yo me sentiría mal si no tuviera un pie porque no puedo caminar; el duende se ha de sentir mal porque tiene los pies al revés y no puede jugar.

A pesar de que los niños indicaron que no les gustaría estar en condición de discapacidad, también afirmaron que es necesario ayudar a las personas en aquella situación, tenerles paciencia, ser solidarios y evitar la burla y la discriminación; a cambio de ello, mencionaron la necesidad de respetarlos, ofrecerles buen trato y comportamientos que los hagan sentir bien:

E11: Tendría paciencia con ellos porque ellos merecen respeto, no me burlaría de ellos y ellas porque se sentirían mal llegarían hasta el límite de suicidarse por eso los trataría bien.

E3: Yo me comportaría bien ayudándolos, respetándolos, colaborándoles y sería solidaria con ellos y les ayudaría en lo que no puedan.



E7: Me comportaría bien, para no aislarlas ayudarles en sus necesidades y en el estudio.

E12: Yo me comportaría bien con ellos, por ejemplo, si algún niño viniera a estudiar aquí yo lo ayudaría, iría con él a tomar café y lo acompañaría al baño y explicaría las tareas.

Finalmente, afirmaron que las actividades relacionadas con la tradición oral para promover la educación inclusiva les permitieron reflexionar sobre la importancia de los valores humanos para mejorar las relaciones con los otros, compartir y respetar a los compañeros:

E2: Es bueno sentir el amor por el otro y entendimiento hacia las personas.

E8: Yo aprendí a valorar a mis compañeros y a respetar.

E10: Lo que aprendí fue a ser un buen compañero.

Para ellos, resulta importante apreciar la diversidad y por lo tanto, consideran que los valores humanos son esenciales para mejorar las relaciones con sus compañeros ya que de esta manera se tejen vínculos basados en el amor y el respeto, los cuales mejoran la convivencia al interior de sus comunidades:

E9: Los valores son buenos porque si no hubiera mucho desorden.

E1: Sí son importantes, debemos amar a los otros y no dejarlos olvidados porque todos son importantes.

E11: Sí son importantes porque el amor es algo que tienen todas las personas porque a las personas se les trata con amor.

E15: Sí son buenos porque sin ellos no podemos ser amables y respetuosos.

A partir de los relatos narrados, los educandos también expresaron que algunas historias de la tradición oral les enseñan a respetar unas normas de convivencia para vivir en armonía con los demás sin agredirlos, ni alterar la tranquilidad de la región; por tal motivo, resaltaron los comportamientos inadecuados de los adultos y señalaron que personajes



como la viuda, el guando y la llorona enseñan por ejemplo a los hombres a respetar a las mujeres, a evitar el alcoholismo y a cuidar de la naturaleza:

E14: Sí, porque el guando no deja emborrachar y se los lleva.

E15: Yo creo que el comportamiento de la llorona es adecuado porque ama a sus hijos.

E6: La madre monte no permita que dañen la naturaleza.

De esta manera, refirieron la importancia de establecer buenas relaciones con los demás, respetar su condición de discapacidad, inculcar valores humanos para mejorar la convivencia y tratar de actuar bien en sociedad para mantener la armonía en la comunidad entendiendo que cada ser humano es diferente y merece ser respetado.

- **Reconocimiento y participación**

Así como los estudiantes se refirieron a la diversidad y a la importancia de respetar a los otros desde sus diferencias, también señalaron la necesidad de reconocer a cada persona como un sujeto valioso que merece afecto y buen trato. Por ello, los niños afirmaron que desde las narraciones contadas por los adultos de su comunidad, ellos son capaces de reconocer las virtudes humanas que contribuyen a mejorar la convivencia con los otros.

No obstante, aquellas historias también les permitieron identificar algunos comportamientos no aceptados socialmente que obstaculizan el reconocimiento de la diversidad humana, por ejemplo cuando no se respeta a los demás, sino que se manifiestan comportamientos que atentan contra su bienestar. Se refirieron entonces, a personajes que actúan con violencia y agreden a niños y adultos, como lo señalan los siguientes apartados:

E13: Algunos son malos porque matan o hacen varias cosas con la gente.



E5: La llorona se lleva a los niños, a los adultos que les gusta tomar y a los enamorados.

E4: El duende porque se los lleva y los amarra con bejucos en las peñas.

E1: El duende fue irrespetuoso cuando amarra a las personas.

De tal modo que identificaron en las narraciones un conjunto de valores humanos que a su juicio deben tomarse como ejemplo para mantener la convivencia en sus comunidades y reconocer al otro como un ser valioso y merecedor de respeto y de justicia social; por tal razón manifestaron que los adultos han empleado estas narraciones con la finalidad de educarlos, enseñarles que si actúan de manera inadecuada tendrán consecuencias y serán castigados como los personajes de las historias que describen a continuación:

E10: La madre monte es respetuosa porque cuida mucho de la naturaleza. En cambio, el duende se los lleva y los amarra.

E6: Para mí los que actúan de forma respetuosa es la madre monte porque ella cuida la naturaleza y también el duende porque sobre lo que he escuchado es que juega con lo que deje uno por ahí.

Así mismo, resaltaron comportamientos que tienen que ver con la preocupación y el cuidado por los hijos, el buen trato hacia los demás, el afecto por los niños y el amor entre la familia, tal como se evidencia en los siguientes relatos:

E3: La marrana tiene el valor de trabajar para encontrar a sus hijos

E4: De la llorona uno puede ver sus valores, el amor y se preocupa por sus hijos

E2: La llorona representa el amor por sus hijos.

E14: Ella es muy buena madre y no deja de buscar a sus hijos.

E5: Pues si encuentro algo valioso en la viuda que nos deja a todos enseñanza a no tomar y no pegarles a sus hijos ni a sus esposas

E7: Cosas buenas son las del guando, él defiende a los niños.



De acuerdo con lo dicho por los niños y niñas, pudo evidenciarse que a través de las narraciones orales ellos son capaces de reconocer la importancia de valorar al otro y entablar relaciones mediadas por el diálogo, el amor y el afecto.

Por otro lado, para los estudiantes, participar en sus clases y contar las narraciones aprendidas de los adultos resulta muy valioso porque se sienten protagonistas de sus procesos de aprendizaje, pueden expresar con libertad sus saberes y consideran que al ser escuchados se motivan y mejora su autoestima. También expresaron que participar les permite conocer al otro, fortalecer lazos de amistad y aprender de las experiencias de los demás:

E9: Es bueno escuchar y prestar atención porque si son cosas tristes uno entiende el pasado de esa persona.

E8. Es buena la participación de estudiantes y docentes porque sirve de mucho para animar a los demás.

E12: Es bueno escuchar las enseñanzas sobre lo que le ha pasado a otros porque uno cuando va a hacer lo mismo no se atreve a hacerlo.

E15. Son buenos los compañeros y profesores porque nos escuchan y nos dejan participar.

E11. Mi profe en clase siempre ha tenido en cuenta mis opiniones.

En resumen, los estudiantes consideraron que la participación mejora sus estados de ánimo y que se sienten felices cuando en la familia, en la escuela y en la comunidad les permiten intervenir, porque según su opinión de esta manera se fortalece la democracia y se sienten importantes dentro de su entorno.



6.2 Fase interpretativa

En esta fase interpretativa se confrontarán los hallazgos expuestos en la fase descriptiva con los planteamientos teóricos expuestos en el apartado de referente teórico y de antecedentes de este estudio. Para iniciar, se abordará la categoría tradición oral con los elementos que se proponen en cada uno de los descriptores.

-Tradición Oral

Desde la antigüedad, la oralidad ha sido una herramienta que sustenta la base cultural de los pueblos y se ha mantenido gracias a los ancestros quienes la han preservado de generación en generación hasta la actualidad, transmitiéndola a los niños y niñas, quienes a lo largo de este estudio demostraron que forma parte de sus vidas, y que les resulta agradable conservar el legado cultural de sus mayores, porque a partir de él han construido sus propias cosmovisiones, creencias y tradiciones.

En consecuencia, en este estudio pudo evidenciarse que en los estudiantes de la IETS Santiago, están presentes elementos de la tradición oral, tales como las costumbres, creencias, tradiciones y cosmovisiones, que se han conservado gracias a la oralidad, a través de la cual, no solo mantienen vivas las enseñanzas de sus antecesores, sino que también tejen vínculos de unión y fraternidad con los seres que los rodean. Al respecto, Ong (1982) señala la importancia de promover la oralidad en los contextos escolares para valorar la cultura de los pueblos y fortalecer los lazos de comunicación entre los individuos.

La valoración de la oralidad expuesta por Ong (1982), también resalta la importancia de la palabra, ya que a través de ésta los seres humanos interactúan con los otros, se mantienen unidos y conocen los legados ancestrales a partir de la memoria colectiva que se teje a



través de ella; al respecto, en este estudio, al igual que en los trabajos consultados a nivel nacional e internacional, pudo precisarse que la oralidad por medio de la palabra ayuda a mantener la tradición oral y la identidad cultural de las comunidades.

Es oportuno entonces, que desde la escuela se aborde la riqueza oral que configura la identidad de los niños y las niñas, para establecer prácticas pedagógicas que atiendan los saberes de los estudiantes y potencien su amor por el territorio que habitan, les ayude a fortalecer lazos de amistad con los demás y aportar a la transformación de sus contextos. Por ello Gutiérrez (2013) señala que rescatar la oralidad es un compromiso colectivo y es una estrategia para construir ciudadanía con los valores que la conforman como el respeto por las diferencias de los otros, por lo tanto ha de asumirse como una tarea de todos los miembros de las comunidades y en especial de los docentes.

Según lo anterior y desde los resultados obtenidos en este estudio, se pudo precisar que los estudiantes de la IETS Santiago, a través de la oralidad describieron elementos de la memoria colectiva, -cosmovisiones, relatos, mitos y leyendas- que forman parte de su identidad cultural y que por ello han de emplearse como estrategia pedagógica para rescatar y enaltecer la riqueza cultural de las comunidades y permitir a los estudiantes compartir sus conocimientos, potenciar su sentido comunitario y mantener la tradición oral, para formarlos con una serie de valores humanos que aporten a su formación integral.

Aquella formación humana favorece las relaciones que los estudiantes establecen con los demás miembros de su comunidad, benefician la convivencia y ayudan a establecer interacciones basadas en el respeto por el otro, por sus diferencias y por su forma particular de ser y actuar en el mundo (Unesco, 2008); estos aspectos posibilitan la educación inclusiva porque a partir de la tradición oral y de los elementos que la configuran, tales



como las cosmovisiones, tradiciones y costumbres expresadas a través de narraciones fantásticas que forman parte de la vida de los habitantes de la comunidad de Santiago, fue posible recuperar valores humanos, tales como el respeto, la tolerancia, la solidaridad, entre otros que junto a las enseñanzas que dejan estas narraciones sirven de insumo para orientar a los estudiantes hacia la valoración del otro, desde sus diferencias.

Por tal razón, fue evidente que a través de los elementos de la tradición oral, los niños tuvieron la oportunidad de escuchar y compartir con los demás un conjunto de historias, mitos, leyendas, anécdotas, entre otros relatos que forman parte de su región y que resultan oportunos para formarlos como personas tolerantes con sus semejantes, respetuosas e íntegras, capaces de situarse en el lugar del otro y analizar sus vivencias para mejorar las relaciones humanas.

En tal sentido, este análisis dejó entrever que, tal como lo señalaron los demás estudios abordados, es necesario valorar los saberes propios de los estudiantes para salvaguardar la tradición oral, para lo cual es fundamental conocer el mundo simbólico que los configura, sustentar el currículo desde las vivencias de los educandos y resignificar su identidad a partir de la inmersión de sus saberes al entorno escolar. (Lago, 2016); al respecto, cabe decir que el currículo de la IETS Santiago ignora los elementos de tradición oral presentes en los educandos, lo cual implica que lo que ellos aprenden en la escuela está desligado de lo que vivencian en su entorno, por lo cual este ejercicio investigativo cobra sentido ya que retomó elementos pertenecientes a la tradición oral de los estudiantes para incluirlos en las prácticas pedagógicas y de esta manera asignarle sentido a los saberes que se orientan en la escuela.



De este modo, en el presente estudio pudo reiterarse la importancia de la tradición oral para mantener la memoria colectiva de los pueblos y a través de la palabra registrar y proteger su historia. (González, 2015). De acuerdo con ello, se permitió a los estudiantes transmitir los saberes aprendidos de sus adultos, compartir sus cosmovisiones, hablar de la cotidianidad que vivencian con sus seres queridos y demás habitantes de su región y escuchar las historias que sus mayores aún recuerdan y consideran valiosas para mantener el legado cultural de sus ancestros.

Así mismo, pudo precisarse que los estudiantes le asignaron importancia a la tradición oral y se apropiaron de las enseñanzas que dejan las historias escuchadas; estas reflexiones son coherentes con las consideraciones expuestas por González (2012) quien señala que para aportar a la evolución cultural de los pueblos y conservar en las nuevas generaciones las enseñanzas de los ancestros, es necesario emplear la palabra como herramienta para generar nuevos aprendizajes, manifestar sentimientos, teorías y representaciones que dan razón de la esencia y el existir del ser humano, los animales y todo sobre la tierra.

De tal manera que para mantener la tradición oral y la memoria ancestral de los pueblos es adecuado permitir a los estudiantes socializar narraciones como mitos, leyendas, anécdotas, entre otras series de historias que les ayuden a manifestar sus formas de vida, sus realidades, ideales y sus maneras de ver el mundo, a través de la palabra como principio para la transmisión de conocimientos y tradiciones.

En cuanto a la categoría de educación inclusiva, cabe decir que a través del rescate de la tradición oral es posible lograr la inclusión educativa, definida según la Unesco (2008) como un mecanismo que tiene por objeto contribuir a la valoración de la diversidad de los



educandos permitiendo su participación y logrando que desde la educación se puedan evitar los actos de segregación.

No obstante, lograr estos procesos incluyentes exigen un gran compromiso de las instituciones educativas, requiere metas institucionales orientadas hacia la formación en valores humanos y comunidad educativa dispuesta a propiciar procesos de inclusión, entendidos como la posibilidad que tienen los sujetos para acceder al conocimiento y participar en un espacio escolar mediado por la valoración de las características propias de los estudiantes.

Además, la Unesco (2008) también señala que lograr la inclusión educativa requiere profundos cambios y transformaciones en las estrategias pedagógicas, los currículos educativos, los contenidos a orientar, y en general, una visión educativa global de parte de toda la comunidad educativa respecto a la importancia de valorar la diversidad humana para obtener espacios escolares incluyentes.

Por lo tanto, para contribuir a los procesos de educación incluyente es necesario contextualizar los procesos de aprendizaje de los estudiantes, aproximarse a los elementos que constituyen su identidad cultural, ya que como se evidenció en este estudio, a través de la aproximación a sus realidades es posible valorar sus saberes y partir de ellos para formarlos desde una perspectiva humana que ayude a constituir procesos de educación incluyente.

En este estudio también se identificó que las prácticas relacionadas con la cultura de la inclusión y el reconocimiento de la diversidad son favorables entre los estudiantes de la IETS Santiago, porque ellos son conscientes de la importancias de valorar las diferencias



humanas y de respetar y ayudar a los otros, sobre todo, si están en condición de discapacidad. Por lo tanto, los procesos de educación inclusiva, en relación a la tradición oral, en los estudiantes de grado quinto de primaria de la IET Santiago del municipio de San Sebastián, Cauca, son favorables y evidencian que estos estudiantes tienen una formación en valores humanos que beneficia la relación que establecen con sus compañeros y con las demás personas de su comunidad.

6.3 Fase de construcción de sentido

En esta fase de sentido las investigadoras presentarán una postura crítica, que evidencia su pensamiento crítico, frente a los hallazgos y los planteamientos teórico-conceptuales planteados en este estudio. En primer lugar, siendo coherentes con los resultados expuestos en este trabajo, en donde los estudiantes de grado quinto de la IETS Santiago manifestaron la riqueza cultural presente en su comunidad, cabe señalar que la escuela no puede ignorar estos aspectos, sino que ha de rescatar dichos elementos porque configuran las cosmovisiones, costumbres y creencias que sustentan la identidad cultural de los estudiantes.

Por ello en este estudio se analizó cómo es posible, a partir de los saberes previos de los niños, de sus realidades y de sus vivencias reales enfocadas en la tradición oral, orientar los procesos de aprendizaje y aportar a la transformación de sus comunidades y pudo precisarse que desde la tradición oral puede aportarse a la formación integral de los estudiantes, sustentada en valores humanos que les permitan mejorar las relaciones que establecen con los otros; por tal razón, a través de los talleres desarrollados se retomaron



elementos de las narraciones mencionadas para reflexionar respecto a la valoración de la diversidad y a la importancia de propiciar espacios escolares incluyentes.

Desde esta dinámica, es preciso señalar la importancia de incluir en las prácticas pedagógicas de la IETS Santiago los saberes propios de los estudiantes, con el fin de convertir el aula en un espacio en el que los niños y niñas puedan expresarse con libertad, exponer sus saberes, pensamientos, creencias, tradiciones y formas de ver el mundo, lo cual asigna significado al aprendizaje porque no se aleja de lo que los educandos viven en la cotidianidad, sino que se relaciona y se valora.

Según lo dicho, en este estudio fue posible a través de los elementos de tradición oral identificados, tomar elementos para potenciar en ellos valores humanos tales como el respeto, la tolerancia, la solidaridad y la justicia y posibilitar procesos de inclusión que fueron evidentes en los niños y niñas, porque reflexionaron respecto a la importancia de tener en cuenta a los otros, de entender que cada persona es distinto y merece respeto y buen trato.

Estas actitudes también se reflejaron cuando los estudiantes expresaban la importancia de aprender de las lecciones expuestas en las narraciones contadas por los adultos, que les ayudan a educarse, a actuar en armonía con los otros y con el medio ambiente. De tal manera que reconsideraron las malas actitudes de los personajes de las narraciones y asumieron los buenos comportamientos para replicarlos con sus compañeros y con las demás personas que los rodean; así, por ejemplo, resaltaron aquellas acciones donde las personas se preocupan por los otros, cuidan la naturaleza, protegen a los niños, entre otros gestos que contribuyen a una buena convivencia.



A partir de las enseñanzas de estos personajes, los menores evidenciaron conciencia respecto al carácter diverso de cada ser humano y a la necesidad de entender que los otros son distintos y que siempre hay que estar dispuesto a ayudar a los demás, sobre todo cuando están en condición de discapacidad ya que según ellos, estas personas requieren más apoyo, solidaridad y comprensión. Desde la opinión de los niños, pensar de esta manera evita actos de segregación en el aula y fuera de ella, los ayuda a entender que el otro es valioso, único y necesario para la configuración de cada ser humano y a comprender que las personas no son seres aislados, sino que necesitan de la ayuda y la compañía del otro que lo enriquece a partir de la diferencia.

En este sentido, también cabe decir que es pertinente que las instituciones educativas tengan en cuenta en sus proyectos institucionales y sus currículos algunos planteamientos expuestos por el Ministerio de Educación de Colombia (MEN, 2007) que tienen como propósito formar a los estudiantes desde una concepción ética y generar espacios que fomenten la inclusión, lo cual implica que desde las prácticas pedagógicas se reconozcan las distintas capacidades de los estudiantes, sus saberes previos y los elementos de sus contextos para ofrecerles diferentes posibilidades de acceso al conocimiento.

Sumado a ello, también resulta valioso trabajar con los estudiantes los saberes que constituyen la memoria ancestral de sus comunidades pues como lo señala Mélich (2001), para que ellos construyan su presente y su identidad cultural es necesario que se remitan a su pasado, con el fin de rescatar el legado y las enseñanzas de sus ancestros y conocer sus experiencias para apropiárselas y crear a partir de ellas sus propias formas de ser, actuar y vivir en el mundo.



7. Consideraciones finales

Después de realizar el trabajo de campo con los estudiantes del grado quinto de la IETS Santiago, en primera instancia pudo precisarse que los elementos de tradición oral presentes en su contexto están relacionados con las costumbres, creencias, tradiciones y cosmovisiones que constituyen la cultura del entorno. Así por ejemplo, fue notable la importancia que los estudiantes asignan a relatos como los mitos, leyendas, anécdotas, experiencias, entre otras historias que han sido narradas por sus abuelos y los demás adultos de la comunidad, de generación en generación, y que en la actualidad también son contadas por los niños y niñas y constituyen la base de sus cosmovisiones, las enseñanzas que de allí se desprenden y que sirven de guía en la interacción con el otro y en los diferentes escenarios de su comunidad.

Otros elementos constitutivos de la tradición oral de los estudiantes de la IETS Santiago tienen que ver con las creencias que sustentan sus formas de vida y su religiosidad, asociadas en gran medida a la devoción que manifiestan por el santo insigne de su región llamado Santiago; dicho patrono (así como lo denominan los pobladores), simboliza para ellos la creación de su pueblo, la tranquilidad, la salud y la unión entre los habitantes quienes se congregan para rendirle culto y agradecerle por todos los favores adquiridos. Por dichas razones los niños y niñas lo consideran como el santo que une a la comunidad y los protege del peligro.

De igual manera, teniendo en cuenta la riqueza oral que caracteriza a los estudiantes, fue posible apropiarse de los elementos mencionados para desarrollar actividades encaminadas a lograr procesos de inclusión; de esta manera se emplearon las narraciones contadas por ellos y por los adultos para extraer de cada historia aspectos que guiaron a los estudiantes a



reflexionar sobre la importancia de relacionarse con el otro, entendiendo que cada sujeto es único y merecedor de buen trato y de respeto por sus diferencias.

Se logró retomar las narraciones orales para continuar con las enseñanzas que los adultos de la región inculcan en los niños y niñas por medio de estas historias; así por ejemplo, a través de las leyendas propias se realizaron ejercicios en donde los estudiantes consideraron la importancia de convivir bajo unas reglas morales que eviten agredir al otro e impidan acciones relacionadas con la infidelidad, el alcoholismo, el descuido por los hijos y el deterioro de la naturaleza, entre otras que afecten la armonía de su entorno y las relaciones que establecen con los demás.

En consecuencia, pudieron interpretarse a partir de las actividades desarrolladas respecto a la tradición oral, actitudes favorables en los estudiantes que promovieron la inclusión en el aula de clase, puesto que los niños y niñas reflexionaron respecto a lo socializado y rescataron los valores humanos que estas narraciones representan, para ponerlos en práctica en las relaciones que establecen con sus compañeros y las demás personas que los rodean.

De esta manera, puede afirmarse que trabajar desde la tradición oral con los estudiantes repercute de manera favorable en los procesos de educación inclusiva porque los elementos que contienen las narraciones pueden emplearse como insumo para considerar con los estudiantes la necesidad de entender que cada ser humano es único, con características propias, con distintas formas de vida y con una identidad particular que le asigna un carácter valioso y lo hace merecedor de respeto, inclusión y valoración desde cualquier contexto en el que se encuentre.



Para lograr aquellos procesos de educación inclusiva desde la tradición oral, también es oportuno que desde los currículos educativos se programen actividades pedagógicas coherentes con el contexto de los educandos, para valorar sus entornos, los aprendizajes heredados de sus familias y de su comunidad en general y sobre todo, darles la oportunidad de socializar sus conocimientos propios de la cultura en la cual están inmersos. Así mismo, es necesario asignar a la palabra el valor que merece, ya que a través de ella se mantiene la oralidad que posibilita conservar la memoria de los pueblos y la tradición oral que caracteriza a comunidades como la de Santiago. Por ello es importante tener en cuenta las cosmovisiones de los estudiantes no solo para incluirlas en el ejercicio pedagógico para asignar sentido al aprendizaje sino para extraer de ellas elementos que favorezcan las relaciones que se establecen en la comunidad y de esta manera aportar a la sana convivencia en la región.



8. Referencias

- Acolombre, A. (1999). Oralidad y literatura oral. PROA-1999-academia.edu. Recuperado de http://www.lacult.unesco.org/docc/oralidad_09_15-21-oralidad-y-literatura-oral.pdf
- Álvarez, G. (2011). Los relatos de tradición oral y la problemática de su descontextualización y re-significación en contexto escolar. Universidad Nacional de La Plata. México. Recuperado de: <http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/21946>
- Arnaiz, P. (2011). Luchando contra la exclusión: buenas prácticas y éxito escolar. Recuperado de: https://minerva.usc.es/xmlui/bitstream/handle/10347/6222/pg_025-038_in21_1.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Arthur F. Holmes, (1983). Contours of a World View (Contornos de una Cosmovisión - Grand Rapids: Eerdmans, 1983). Recuperado de: <http://espanol.leaderu.com/docs/teologia/cosmovisiones.html#text1>
- Avogrado, M. (2016). Del sonido a la palabra. Lenguas nativas de Colombia: diversidad, vitalidad y comunicación.
- Booth, T. y Ainscow M. (2000). Índice de inclusión. Desarrollando el aprendizaje y la participación en las escuelas. Recuperado de: <http://unesdoc.unesco.org/images/0013/001381/138159so.pdf>
- Carvajal, A. (2011). Desarrollo local. Cali: norma.
- Cerda, H. (2011). Los elementos de la investigación cómo reconocerlos, diseñarlos y construirlos. Bogotá. Editorial Magisterio.
- Constitución Política de Colombia (1991). Artículo 67. Recuperado de: <http://www.constitucioncolombia.com/titulo-2/capitulo-2/articulo-67>



- Echeverry, L. (2015). El programa de aceleración del aprendizaje como apuesta de inclusión y mejoramiento de los procesos formativos. Recuperado de: <http://repositorio.ucm.edu.co:8080/jspui/bitstream/handle/10839/1274/LUZ%20MARIA%20ECHEVERRY%20ALZATE.pdf?sequence=1>
- Echeita, G. y Duk, H. (2008). Inclusión educativa. Revista Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/551/55160201.pdf>
- Egan, K. (1988). La comprensión de la realidad en la educación infantil y primaria. Madrid: Morata. Recuperado de <https://www.edmorata.es/libros/la-comprension-de-la-realidad-en-la-educacion-infantil-y-primaria>
- Fornet-Betancurt, R. (2007). Sobre el concepto de interculturalidad. Mexico.
- Freire, P. (1997) Pedagogía del Oprimido. Siglo XXI Ediciones.
- Gonzales, J. (2012). De la palabra al mito memoria de los pueblos. Universidad pedagógica Experimental Libertador. Venezuela. Recuperado de: <https://www.escavador.com/sobre/597725/jenny-gonzalez-munoz>
- González, (2015). La tradición oral como estrategia pedagógica para el fortalecimiento de la etnoeducación afrocolombiana inicial en niños y niñas de 3 a 5 años en el centro de desarrollo infantil CDI el guadual, Municipio de Villa Rica Cauca., Recuperado de: <http://bibliotecadigital.univalle.edu.co/bitstream/10893/9418/1/3486-0510774.pdf>
- Gordillo, Suarez y Carrera (2015). Experiencias interculturales e inclusión social de los estudiantes Hablantes de Lengua Indígena (HLI) en la división académica de educación y artes/ujat. Desafíos docentes para la comunicación intercultural. Recuperado de: <https://posgradoeducacionuatx.org/pdf2015/E075.pdf>



- Guber, R. (2001) *La etnografía Método, campo y reflexividad*. Bogotá, Colombia: Editorial Norma.
- Gutiérrez, L. (2016). *La oralidad narrativa como identidad campesina*. Recuperado de: http://ayura.udea.edu.co:8080/jspui/bitstream/123456789/2261/1/PA0969_luisagutiérrez_tradicional.pdf
- Gutiérrez, Y. (2013). *La enseñanza de la lengua oral en Colombia: estado actual y perspectivas*. Recuperado de: <http://publicaciones.unisangil.edu.co/index.php/revista-pedagogicos/article/view/5/7>
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2010). *Metodología de la investigación* (Vol. 3). México: McGraw-Hill.
- Hopenhayn, M. y Sojo, A. (2011). *Sentido de Pertenencia en sociedades fragmentadas: América Latina en una perspectiva global*. Buenos Aires: Siglo XXI. Recuperado de: <file:///C:/Users/USUARIO/Downloads/polis-3815.pdf>
- James W. Sire, (1988) *The Universe Next Door* (El Universo de al Lado - Downers Grove, Ill.: InterVarsity, 1988), 17. Recuperado de: <http://www.ministeriosprobe.org/docs/cosmovisiones.html#text1>
- Lago, A. (2012). *Educación para ciudadanos del mundo con identidad afrodescendiente: caso institución educativa Antonia Santos, de la ciudad de Cartagena*. Recuperado de: <http://cordoba751.cun.edu.co/wp-content/uploads/2017/11/Luisa-Margarita-Sanchez-final.pdf>
- Ley General de Educación. (1994). Ley 115 de Febrero 8 de 1994. Recuperado de: https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-85906_archivo_pdf.pdf
- López, L., Pérez, L. y Ramírez, B. (2015). *Tendencias investigativas sobre la narración oral en la escuela*. (2009-2014). Universidad Autónoma de Manizales, Colombia.



- Mélich, J. (2001). *La lección de Auschwitz*. Barcelona: Herder Editorial, S.L.
- Ministerio de Educación Nacional (2011). Programa para la transformación de la Calidad Educativa. Recuperado de: https://www.mineduacion.gov.co/1621/articles-310661_archivo_pdf_guia_actores.pdf
- Ministerio de Educación Nacional (2007). Programa “Educación para todos” Recuperado de: <https://www.mineduacion.gov.co/1621/article-141881.html>
- Ministerio de Educación Nacional (2007). Guía No 34. Recuperado de https://www.mineduacion.gov.co/1759/w3-article-177745.html?_noredirect=1
- Ministerio de Educación Nacional (2009). Decreto 366, 9 de febrero. Recuperado de https://www.mineduacion.gov.co/1621/articles-182816_archivo_pdf_decreto_366_febrero_9_2009.pdf
- Molano, O. L. (2007). *Identidad cultural un concepto que evoluciona*. 77.
- Mostacero, R. (2011). *Oralidad, escritura y escrituralidad*. *Enunciación* Vol 16. N°2, 101. Recuperado de <https://revistas.udistrital.edu.co/ojs/index.php/enunc/article/view/3908>
- Ong, W. (1987). *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*. Recuperado de http://www.razonypalabra.org.mx/N/N75/monotematico_75/14_Dominguez_M75.pdf
- Ong, W. (1982). *Oralidad y escrituras*. Recuperado de http://www.catedras.fsoc.uba.ar/reale/oralidad-escritura_3y4.pdf
- Pazos, L. (2013). *La escuela de tradición oral, una estrategia pedagógica para ofrecer una enseñanza pertinente a la identidad cultural en los estudiantes adscritos al proyecto cobertura y continuidad educativa en zonas de difícil acceso del municipio de Magui Payan*. Recuperado de: <http://sired.udenar.edu.co/2701/1/89852.pdf>



- Ramírez, M. (2009). Tradición oral en el aula. CECC/SICA, Coordinación Educativa y cultural Centroamericana. Recuperado de: <http://unpan1.un.org/intradoc/groups/public/documents/icap/unpan040436.pdf>
- Ramírez, N. (2012). La importancia de la tradición oral: El grupo Coyaima – Colombia. Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/html/1053/105325282011/>
- Rodríguez y Cabiativa. (2012). Pedagogía de la tradición oral. Un aporte a la recuperación de la identidad ancestral a través del tejido.
- Ruiz, A. y Medina, A. (2014). Modelo didáctico intercultural en el contexto afrocolombiano: La etnoeducación y la cátedra de estudios afrocolombianos Indivisa. Boletín de Estudios e Investigación, núm. 14. Madrid, España.
- Sandoval, C. (1996). Investigación Cualitativa. Bogotá: ARFO Editores e Impresores Ltda.
- Teberosky, A. (1998). Estudios lingüísticos sobre la relación entre la oralidad y escritura. Barcelona: Gedisa. Recuperado de <http://repository.ut.edu.co/bitstream/001/1636/1/EL%20MARAVILLOSO%20MUNDO%20DE%20LA%20ORALIDAD.pdf>
- Unceta, L. (2009). Breve historia del género cosmogónico: de la Antigüedad al relato de ficción. Recuperado de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-30582009000100007
- Unesco. (2009). La educación inclusiva: el camino hacia el futuro. Recuperado de http://www.ibe.unesco.org/fileadmin/user_upload/Policy_Dialogue/48th_ICE/CONFINTEC_48-3_Spanish.pdf



Unesco. (2008). Conferencia Internacional De Educación. Recuperado de:
www.ibe.unesco.org/es/conferencia-internacional-de-educación

Vásquez, M. 2016. La valoración de la tradición oral, estrategia de enseñanza aprendizaje para fortalecer la interculturalidad. Universidad San Carlos de Guatemala.
Recuperado de: http://biblioteca.usac.edu.gt/tesis/29/29_0366.pdf



9. ANEXOS

Anexo número 1:

Taller número 1 – “En la búsqueda de la tradición oral del Corregimiento de Santiago”

Inicio:

Como medida inicial se invita a los estudiantes participantes del proyecto a narrar de manera libre aquellas historias, cuentos, mitos o leyendas que conocen de su contexto y que han escuchado de las voces de sus familiares o personas de la comunidad. La idea es que en este espacio puedan rescatar la tradición oral como un ejercicio colectivo de construcción de conocimiento.

Desarrollo:

En este espacio los estudiantes buscarán narraciones, historias, cuentos, mitos, leyendas, entre otros textos orales que pueden rescatar de sus familias, vecinos o personas allegadas de sus veredas. El objetivo es que los estudiantes averigüen distintas narraciones orales diferentes a las que ya conocen y han contado previamente en el inicio de esta actividad. Cada estudiante también escribirá la narración que le contaron y la recreará a través de un dibujo.

Final:

Para finalizar la actividad, los estudiantes en compañía de las docentes elaboran una cartelera en donde plasmarán por medio de frases e imágenes las historias narradas; se pondrá un título llamativo al trabajo y luego se expondrá en un lugar visible de la



institución educativa. La cartelera se fortalece a medida que se desarrollan las demás actividades realizadas por los niños y niñas; luego cada estudiante comenta su trabajo y lo socializa con sus compañeros.

Anexo número 2:

Taller número 2 - “Identidad Santiagueña - Reencuentro con nuestras raíces mitológicas”

Inicio:

El reencuentro de los estudiantes con sus raíces culturales se convierte en una experiencia significativa que valora la riqueza cultural de la comunidad de Santiago. Por tal razón se realiza una charla con un representante o personaje típico de la comunidad que conozca diversas narraciones propias de la región. La actividad se lleva a cabo en un espacio típico de la población donde muchos niños se reúnen a divertirse diariamente.

Desarrollo:

Se relaciona a los estudiantes con la persona de la comunidad que compartirá con ellos las narraciones. Los estudiantes se presentan con su respectivo nombre y aparte de ello, mencionarán un personaje mitológico que hayan escuchado con anterioridad y que sea característico de su entorno.

La persona invitada se ubicará en el centro de un círculo formado por los estudiantes para iniciar la conversación, la cual estará centrada en el relato de saberes, historias o creencias mitológicas que formen parte de la tradición oral de su región. El objetivo es conocer las historias más comunes y que a partir de ellas se examine a los personajes, sobre todo sus perfiles psicológicos y su formación en valores humanos para ir adentrando a los



niños en la importancia de respetar al otro para favorecer la convivencia y por ende, los procesos de inclusión.

Final:

Para finalizar la actividad, los estudiantes comentarán lo narrado por la persona invitada y se los motivará a que respondan preguntas como las siguientes:

- ¿Qué personajes mitológicos diferentes conociste a través de esta persona?
- ¿Cuál de las experiencias contadas te llamó más la atención y por qué?
- ¿Te sientes identificado/a con alguno de los personajes mitológicos por ciertas características?
- ¿Crees que los personajes de las narraciones actuaban de forma respetuosa con los otros?

¿Qué valores humanos puedes destacar de las narraciones?

¿Crees que esos valores son importantes para la convivencia entre las personas?

Anexo número 3

Taller número 3: “¿A reflexionar sobre lo escuchado!”

Inicio:

Teniendo en cuenta la actividad anterior, se procederá a dialogar con los estudiantes respecto a elementos propios de la tradición oral, por ejemplo, las enseñanzas que les dejaron las narraciones.



Desarrollo:

Se pide a los estudiantes que por turnos individuales mencionen y escriban en el tablero:

¿Cuáles comportamientos positivos puedes resaltar de las narraciones escuchadas?

Además de responder la pregunta, al escribirla en el tablero, los estudiantes mencionarán características especiales del personaje elegido. En este punto, los estudiantes responden

¿Cómo actúan los personajes?

¿Cómo es su forma de tratar a los otros?

¿En qué momentos crees que los personajes fueron irrespetuosos con los otros?

¿Consideras que estuvieron adecuados aquellos comportamientos?

¿Crees que en tu escuela suceden cosas similares?

¿Qué podrías aconsejar a aquellos personajes que faltaron al respeto a los otros?

Para continuar con el taller se pedirá a los estudiantes que elaboren un dibujo en un octavo de cartulina del personaje que más llamó su atención; luego lo socializarán con sus compañeros y compartirán una reflexión o comentario sobre su elección.

Final:

Finalmente, se organizará el primer libro de seres mitológicos e historias típicas de Santiago bajo la autoría de los estudiantes de grado quinto.

Anexo número 4:

Taller número 4 – “Hablo, escucho y aprendo”

A cada estudiante se le realizan las siguientes preguntas:



Entrevista:

1. ¿Qué conoces tú de las leyendas contadas por tus abuelos?
2. ¿En la alguna actividad programada por tus docentes se te ha pedido consultar algunas historias de tu población?
3. ¿Has tenido en el aula de clases opiniones que piensas no van a ser aceptadas por tu grupo de compañeros y docentes? ¿Cuáles?
4. ¿En qué momentos de clase tu profe tiene en cuenta tus opiniones personales?
5. ¿En qué momentos de la clase tu profe no tiene en cuenta tus opiniones personales?
6. ¿Qué opinión tienes de las participaciones hechas por tus compañeros y docentes?
7. ¿Consideras que en tu salón hay personas que no se parecen a ti? ¿Por qué?
8. ¿Crees que es importante tener en cuenta las opiniones de todos tus compañeros? ¿Por qué?

Inicio:

“Hablo, escucho y aprendo” es una actividad con la cual se buscará fomentar en los estudiantes actitudes de respeto, tolerancia y reciprocidad. Se trata de un espacio en el que cada niño o niña pueda narrar en forma espontánea una anécdota significativa de su infancia; en este sentido, se tendrá en cuenta su voz interior para construir lo que se denomina identidad colectiva.

Los estudiantes responderán a preguntas como:

- ¿Crees que es importante escuchar las experiencias de los demás ¿por qué?



- ¿Cómo sentiste esa experiencia que te marcó?
- ¿Si hubo personas que fueron parte de la experiencia, crees que fue importante su intervención?
- ¿Aprendiste algo de esa experiencia que puedas sugerir a tus compañeros?

Desarrollo:

Posterior a la actividad, cada uno representará su narración por medio de un dibujo, gráfico, elaboración en materiales de preferencia (con anterioridad se pedirá a cada estudiante que lleve al salón de clases un material de preferencia que le sirva para representar su narración).

Se pretende entonces que los estudiantes comprendan que hablar, pero sobre todo escuchar, es una forma efectiva de conocerse mejor, de conocer a los demás y, por tanto, de tomar conciencia de lo que son como personas. Una actividad que creará un ambiente de cordialidad y cortesía.

Se realizará una exposición de los trabajos artísticos desarrollados por el grupo de estudiantes. Cada trabajo será respuesta a lo que los estudiantes han sido y lo que son en la actualidad. Se dará apertura a preguntas como:

- ¿Qué fue lo que representó tu compañero?
- ¿Qué opinión tienes sobre la representación de tu compañero?

Cada estudiante explicará su representación individualmente.

Final:



Basándonos en la premisa de considerar que toda elaboración individual y colectiva dentro del salón de clase es fundamental, se realizarán las preguntas:

- ¿Por qué crees que es importante la representación elaborada por tu compañero?
- ¿Si fuera tu caso, ¿qué podrías elaborar con los materiales que utilizó tu compañero?

Las respuestas a estos cuestionamientos se harán en una hoja de papel que dejará cada estudiante en una bolsa individual llamada “la bolsa de las ideas”, es decir, cada estudiante tendrá la apreciación de su trabajo.

Como resultado se tendrá una tercera compilación de historias individuales que enriquecen la parte del conocimiento contextual donde está parado el proyecto de investigación en curso.

Anexo número 5:

Taller número 5 – “La tradición oral del corregimiento de Santiago hecha mímica”

Inicio:

A partir de la información recopilada en las anteriores actividades, se invitará a elaborar en cartulina fichas con palabras claves que atiendan a cada una de las historias de tradición oral que se mostraron en la cartelera, las docentes acompañarán la actividad ayudando a resumir cada historia en una o dos palabras. Las fichas se organizarán y se echarán en una bolsa.

Desarrollo:



En este espacio las docentes conformarán seis grupos de tres estudiantes, la idea es que por turnos salga un representante de cada grupo, tome un ficha de la bolsa, la observe sin dejarla ver de su equipo ni de los demás equipos, a continuación se dispondrá a realizar con su cuerpo una representación (mímica) de la palabra que resume una de las historias de tradición oral ya trabajadas en la cartelera, no podrá hacer uso de la palabra, todo se debe realizar a través de gestos y el grupo al que pertenece el estudiante que realiza la mímica deberá adivinar la historia de tradición oral que se está representando. Si el grupo no adivina se le puede dar la opción de adivinar a otro de los grupos, el grupo que mayor número de historias de tradición oral logre adivinar a partir de la mímica será el ganador.

Final:

En este espacio se llevará a cabo la evaluación de la actividad a partir de la experiencia de la mímica. Las docentes inducirán preguntas que den cuenta de los sentires y sensaciones de los estudiantes respecto a la inclusión en el desarrollo de esta actividad. Las preguntas que se realizaran son las siguientes:

¿Cómo se sintieron en la representación de las historias, cuál fue las más fácil de representar, cuál se dificultó más y por qué?

¿Con cuál de los personajes representados te sentiste más identificado o identificada y por qué?

¿Con cuál de los personajes representados te sentiste menos identificado o identificada y por qué?

¿Qué sintieron al representar algunos personajes de las historias que tenían algún impedimento físico o mental?



¿Sentiste pena de representar algún personaje de alguna de las historias, por qué?

Si llegaran a nuestra escuela niños y niñas con algunas características de los personajes representados de cada una de las historias, ¿tú qué harías, ¿cómo te comportarías con ellos?

Anexo número 6:

Taller número 6 – “Juego de roles”

Inicio:

Las docentes organizarán un espacio con algunos elementos y vestuario que logren caracterizar las historias de tradición oral que se ha venido trabajando con los estudiantes. Dispondrán del acondicionamiento necesario para la llegada de los estudiantes participantes en la investigación. Así mismo organizarán fichas en cartulina en donde se encuentran los nombres de los personajes de las historias, pero bajo un intercambio de roles, por ejemplo: si hay una leyenda sobre “la llorona”, se escribirá en la ficha “el llorón”, si existe en un cuento el personaje del “duende” en la ficha se escribirá “la duenda”, y de la misma manera con otros personajes.

Desarrollo:

En este punto de la actividad las docentes explicarán a los estudiantes la dinámica del taller y pasarán a desarrollarlo: cada estudiante por turnos tomará una de las fichas elaboradas previamente, dependiendo del personaje que encuentre en la ficha deberá tomar los elementos y vestuario que considere necesite para representarlo, los demás estudiantes estarán atentos a su representación y deberán adivinar el personaje representado en el cambio de roles. Así se desarrollará la actividad con cada estudiante, la idea es que para cada uno de ellos y ellas haya una ficha y un personaje por representar.



Final:

Para finalizar esta actividad se llevará a cabo una reflexión a partir de la experiencia en el desarrollo del taller. De manera que se realizarán a los estudiantes las siguientes preguntas:

¿Cómo te sentiste con la representación de tu personaje?

¿Qué piensas de las características físicas y psicológicas del personaje que representaste en el juego de roles?

¿Qué encuentras de negativo y positivo en el personaje representado?

¿Crees que en la vida real existen personas con las características de los personajes representados, crees que son buenas o malas, por qué?

¿Qué fue lo que más te gusto de representar el personaje, que te causo más vergüenza, por qué?

¿Si en la vida real encontraras personas o compañeros/as con las características de algunos de los personajes que representamos hoy, te harías su amigo o amiga, por qué?

¿Encuentras aspectos valiosos en los personajes representados, cuáles?

Anexo número 7:

Taller número 7 – “Danzando la tradición oral Santiagueña, un encuentro en comunidad”

Inicio:



A partir de la recopilación ya hecha de toda la riqueza cultural que incluye la tradición oral del corregimiento de Santiago en el municipio de San Sebastián (Cauca), las docentes invitarán a los estudiantes participantes del proyecto a recrear algunas de las historias recopiladas (en la cartelera, el libro y en general las creaciones de los niños y niñas), por medio de la danza, teniendo en cuenta que esta se muestra como una de las expresiones artísticas y culturales más representativas del municipio y también del corregimiento. La idea es que se tengan en cuenta las danzas ya existentes y a partir de estas se creen otras que tengan en cuenta características propias de la tradición oral propia del corregimiento de Santiago.

Desarrollo:

Las danzas se ensayarán durante tres sesiones y se formarán grupos para su respectiva presentación, para la creación de las danzas las docentes escogerán tres de las historias más representativas que se hayan recopilado y en donde se encuentren gran parte de personajes a representar. Se formarán tres grupos para representar las respectivas historias por medio de las danzas, a cada niño y niña se le asignará un papel, personaje y pasos a desarrollar dentro de la danza y se realizarán los respectivos ensayos durante las tres sesiones ya mencionadas.

Final:

Una vez estén listas para ser presentadas, se invitará a los estudiantes de toda la institución, padres y madres de familia, personas de la comunidad que hayan participado del proyecto y comunidad en general para que se hagan partícipes de esta bonita actividad. En este espacio también se hará la respectiva exposición de los demás trabajos escritos



elaborados por los estudiantes en las anteriores actividades. La idea es crear un espacio de encuentro y reconocimiento de la tradición oral por medio de la danza, apoyando los procesos ya fortalecidos de inclusión educativa, es una pequeña muestra de algunos de los resultados de la investigación para la comunidad educativa y personas que deseen asistir.

Para dar fin al proceso se reunirán nuevamente los estudiantes participantes del proyecto junto con las docentes y a partir de la actividad desarrollada se escucharán las apreciaciones de los y las estudiantes guiadas por las siguientes preguntas:

¿Cómo te sentiste al danzar una tradición oral de tu corregimiento?

¿Qué apreciación tienes sobre el personaje que representaste en la danza?

¿Crees que es importante reconocer y dar a conocer la tradición oral de tu corregimiento, por qué?

Sobre las danzas y personajes que representaron tus compañeros y compañeras ¿qué opinas?

¿Qué opinas de las características de cada uno de los personajes que se representaron en la danza?

¿Qué lograste aprender con el desarrollo de esta y las anteriores actividades, qué fue la que más te agradó, que fue lo que más se te dificultó?

A partir de la experiencia vivenciada ¿Qué valores lograste fortalecer como ser humano?

¿Recomendarías a otros compañeros y compañeras de tu institución esta experiencia, por qué?



Anexo número 8: fotografías del desarrollo de talleres.

Desarrollo del taller número 1: “En la búsqueda de la tradición oral del corregimiento de Santiago”



- Elaboración de cartelera donde se aprecian las historias narradas por los estudiantes:





Desarrollo del taller número 2: “**Identidad Santiagueña - Reencuentro con nuestras raíces mitológicas**”





Desarrollo del taller número 3: “¡A reflexionar sobre lo escuchado!”

-Los estudiantes escriben los comportamientos positivos que rescataron de los personajes mitológicos en las historias narradas por los representantes de la comunidad de Santiago.





Desarrollo del taller número 4: “Hablo, escucho y aprendo”



- Elaboración y socialización dibujos de narraciones y personajes míticos:





Desarrollo del taller número 5: “La tradición oral del corregimiento de Santiago hecha mímica”

Los estudiantes se organizaron por grupos para realizar los ejercicios de mímica. Cada grupo se puso un nombre llamativo:





Desarrollo del taller número 6: “Juego de roles”

-Organización de los estudiantes para el juego de roles.



-Representación de personajes mitológicos del corregimiento de Santiago.





Algunas respuestas de los estudiantes sobre cómo se sintieron en el juego de roles.

Taller #6
Desarrollo

1 bien porque estube muy contenta y me toco el lloran.

2 no porque yo no me gustaria llorar siempre.

3 lo lloran tiene demalo que se lleva a las personas y lo bueno es que ella le tiene mucha amor a sus hijos

4 si porque si ellos fueron por ejemplo como el doende que tiene los pies de patras si porque dios los mando a si ober si nos builano ami lo que mas me gusto fue la representacion del hombre del conato de yeno porque fue el mas divertido.

5 si porque toca ayudar a los demas por ejemplo el doende.

6 cosas buenas son las del guando e defende a los niños

Taller #6
Desarrollo

1 Bien contento, alegre contento

2 Unos detalles fisicos si me gustaron y otros no

3 lo negativo es que lo cerda excaba mucho y lo positivo es que ella es muy buena madre y no deja de buscar a hijos y el personaje que me toco representar estubo lindo y chistoso

4 Unas caracteristicas son buenas y otras malas porque tienen alguna enfermedad o nacen asi

5 Me gusto hacer la mimica y lo que no me gusto fue representar salir al frente de mis compañeros

6 (si) - Porque me gusta colaborarles y ser solidario

7 Ella es muy buena madre y no deja de buscar a



Desarrollo del taller número 7: “Danzando la tradición oral Santiagueña”

